Ն 6117

1905 ՅՈՒՆԻՍ 25 ՇԱԲԱԹ ԷՐԹԷՍԻ)(1323 ՇԷՄԱԶԻ ԻՒ ԷՎՎԷԼ 5 ԵՒՐՄԻ ՊԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆԷ

20 ԿՍԱՐ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԿՍԱՐ

ԱՌՕՆԷ ՓԻՏՃԱՔԼԱՐԸ

	12 ամիս	6 ամիս	3 ամիս
ՕՍԱՆՈՑԻ	140 գր.	70 գր.	40 գր.
ԹԱՇՐԻ	150 »	80 »	45 »

Մէջէմիւէ 20 գր. տան

1877 ՄԷՆԷՄԻՆՏԷ ԹԷՍԻՍՈ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ԲՕԼԻՍԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻՒՃԱՌԻՑԷ ԱԱՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیوەلکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱՋԷՄԱ (جریدهٔ شرقیه) (سنه ۱۲۹۳ تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԲ ՓԻՏՃԱՔԼԱՐԸ

Լինէն, Շնէն վէ Ցունէն տարիքէ գր. 5
Կիւնէն տարիքէ տաքիրէ » 3

Խարբերտէի Սթանպոլա Գազէթէ Ալի Ճանանէրինէ նումէրս 20 ձիվէլիկեան մահալլաներնա սարը։ Գնաքիրի մէվսիմա հագդընա կազէթանէրն տարիով վէ մէյանլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՒԼԻԼԻԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։
Մէվսիմը նաքիայա տարի պէնալէր մէէճանէն գապալ օլունճագդ վէ տէրճ օլունմայան եվրագ իլանէ օլունմայճագդ։

ԳԻՒՆԼԻՒԿ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բէթլրպուրկեան «Թայմզ» կազէթասնա իլա օլունը յոր. «Պիր միւսլիմանէն պէրու խրիֆա իսէէկի իլիսիէն հարպիւէ նաղլերը ժէնէրալ Սամարօֆէն խրիֆասը տրթրգ բէսէն գապալ օլունմը սը. եէրինէ հարպիւէ նէվարէթի պէօյէւք մէմուրլարընան ժէնէրալ Բիսիքէրին թային օլունաղը սա խայտէր վէրիմլի տիր։ Էսպագը խրիֆայա տաբը աթիէքի մանիմանա տէսթէրէս օլունմը սը։ Ժէնէրալ Դուրօքաթքին հարպիւէ նաղլերը օլուաղը հալե, Մանչուրիէ միւթէվէլլիներին հարէքէթ իթիկի սըրատա, Ջր՝ հարպիւէ նէզարէթինէ քիմին թային օլունմասընը տրզու իթիկինի մանիլէհան սօրմուշ իսի։ Ժէնէրալ Դուրօքաթքին ատ ժէնէրալ Բիսիքէր վէ կա Սախարօֆին թայինին միւնասիպ կէօրմէս վէ Զար տախի Սախարօֆը իսթէնիսպ իթմէշ իսի։ Օ ժամանան պէրու ժէնէրալ Բիսիքէր իլէ ժէնէրալ Սախարօֆ արասընադաքի միւնասէպաթ՝ սուրէթը զանիրէտ ասօթանէ ալամ իթմէշ իսէ տէ, ժէնէրալ Բիսիքէր՝ մէվգէի նէզարէթէ կէչմէգ իսթէնի բէք չօղ չալըշմը սը։ Նիհայէթ Բուսիա էրքանը հարպիւէսիին թանգիմ օլունան լայիհա նէթիճէսինէ, ժէնէրալ Բիսիքէր իլէ ժէնէրալ Սախարօֆ արասընա իսթիւֆ զանիրէտ ասօթանէ ալամ իթմէշ տիր։ Իլանէթը ճէտատէի ասքէրիյէ միւգթէգասընա, հարպիւէ նաղլերընն էրքանը հարպիւէ հէյիթը ուսմուսիյէսինի թանի պուլունմասը մանգարէր իսի։ Ժէնէրալ Սախարօֆ՝ պու ճիհէթի գապալ իթմէյէրէք իսթիֆասընը վէրմիշ վէ եէրինէ ժէնէրալ Բիսիքէր թային օլունմը սը։»

Ֆրանսա խարիճիյէ նաղլերը Մ. Բուվիէ՝ ամա Ալէքսանիա սէֆիրի բըրնա Բաուլիհի միւգաթաա գապալ իթմիշ տիր։ Միւգաթ՝ 1 սաաթ 3 չէրեկէք տէվամ իթմիշ տիր. բէսմի նօթանը՝ չէքը գաթիի հաղ օլուաղը պէյան իսթիյոր։ Ֆրանսա հիւքիւմէթի Մարօգ գոնֆէրանսընա իշթիրաք մուվաֆագաթ իթմիշ տիր։ Նագընա պիր միւգաթ սահա վուգուս կէլէճէք տիր։

Գէլկրասան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Բաքչէն-Զայար, Սթամբուլ վէ Դուլչէվաց լըմէնտիֆէր եօլլարընն ինչատիրնա պաշլանմը սը։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Սէլամլըգ տալը տաքն Համիտիյէ ճամիսինէ իրնա պուրուլմըշ սը։ Բէսմը մէգիւրը թէմայա իթմէք իւզրէ ատաբէի մախսուսէտ Բուսիա վէ Իթալիա սէֆիրլէրի սէր թէրճէմանլարը յա, Հոլանտա մասլահաթգիւզարը վէ սէֆարէթ սէր թէրճէմանը, Հազէ գրալընը թէրճէման վէ քէտիթիպը խուսուսիսի Մէրէէմ բայա, Բուսանէտ մասլահաթգիւզարը վէ ատաչէսի, Եունան սէֆարէթի ատաչէ միլիթերի վէ 3 քիչի մայէթի, վէ սէտտ իւզէրինէ տախի սէֆարէթլէրէն թավիյէ իւլէ կէլմիշ օլան 30 գատար զիյարէթճի հազը պուլընըգ լազմ կէլէնէր գիվամասընա իլիֆիֆաը Շահանէյէ նարի օլմաղլար սը։

Ըէսմի.—Տիւնքի ճումա կիւնի Սէլամլըգ ըէսմը ալիսնէն սոնրա չայան պուլրուլան միւտատէի Սէնիյէի հազրէթը Բաքչէսի իւզէրինէ, Բուսիա սէֆիրը քէպիրի էտալ. Մ. Զէնօվիէֆ վէ Իթալիա սէֆիրը քէպիրի էտալ. մարքի Իմբերիալի հազարաթը սուրէթը դարը ըէմմիյէտ հուզուրը չէվքէթմէվգիրը հազրէթը Թահսարիսէ չրէֆը միւսուլ նարի օլմաղլար սը։

—Կէչէնլերտէ թէտավի իչիւն Գանէ գարլըճաղլարընա ազիմէթ վէ ավանթաք Գօն չէհրինի զիյարէթ էյլէյէն ատատ. Իզրահիմ բայա հազրէթլէրինէ՝ մուսլիմ Պիրին հէր նէվ նարտարը թէտավի իսէ նէնի պիր ուսուլինէ՝ կէօսթէրմիշ վէ բայտի միւլարիլէյ՝ մէզքիւր ուսուլին պու քէրրէ Համիտիյէ չօճուգլար խասթախանէսինատ թաթպիգինի օրէրմէթօր ատատ. Գամպուր օղլու բայա հազրէթլէրիյէ տիկէր օրէրաթէօրլէրէ թավիյէ վէ իլթիֆաթ էյլէմէքլէ, պու պապատ լազմ կէլէն ալէմթ ու էտավաթը թըզպիյէ հէման Գօն չէհրինատքի ալէմթը թըզպիյէ ֆագրիդաթօրընա սըրարլը իսթիժէ վէ մէզքիւր սըրարընաթ պու քէրրէ վիւրուտ իթմէշ օլմազլա, պիր իքի կիւնէ գատար թաթպիգինէ պաշլանմագ սը։

Իզրահիմ բայա հազրէթլէրի՝ Ալէքսանիատա պու քէրրէ մուսլիմ գիւրէ մուսլիմ Սըր էկար Վինոնթ Սթամպոլ վէ Գալաթա ըրնթըմսընը իւզէրինատքի արազիյէ ճէսիմ պինալար ինչասը զամանատա պիր չիրքէթ թէչքիլինէ ատրքը զարէթ էյլէմէքտէ իմմշ։

—Սէլանիք վիլայէթինատ վագը վարատը նէհրի վէ նէնիճէ կէօլիւնէն թէմիզլէնմէսիյլէ, քիւչիւք վարօրլար էյլէթմէք վէ ճիվար արազիի ատլանմագ իւզրէ, իսթէնիլէն իմքիյատա տաբը Շուրան Տէվլէթճէ ճրտա գելընան թէպիգաթը հավի եվրագ՝ նաֆիս նէզարէթինէ կէօնտերիլմիշ տիր։

—Սէնէի հալիյէ մալիս նիհայէթինէն յունիսին 20ինճի կիւնիւ ապչամբանա գատար Գրուսատա գօղա միգանընա եէվմի ատթլան գօղալարընն մրգատը 670753 քիլօյա գալիշ օլմաղ սը։ ատապգ սէնէլէրատ անը միւատէթ զարքինատ մէզքիւր միզան մահալինատ սաթլան գօղալարընն մրգատը 169,462 քիլօնան իպարէթ օլմասընա կէօրէ լեռէլիվագէնէ պու սէնէքինին 501 պին 290 քիլօ ֆազլա պուլունադը ամնալըլմը սը։

—Էվվելկէ Գըրդ-Բիլիսէ ատանաղընան Բուսէլիի Շարգի վէ Պուլկարիսթանա գալան Պուլկարլարատան յունիսին իպթիտասընատա 15ինճի գատար Մալգօճլար մէվգիինէն 34 էրքէք 43 գատան վէ Զապօրնօվա գատաւօրնատա 1 էրքէքլէ 2 գատան ավանթ վէ ավգը ալիյէ սէխալէթ իտէրէք մուսմէլէի գապալիյէլերի իճրա օլունմը սը։

—Մահքէմէի Թէմեիդ ադասընատա աթուֆ. Գօսթաքի պէյ հազրէթլէրինին Գատաքէօյինատքի քէօյկիսատա էվէլքի կէճէ միհիմմ պիր սըրգաթ վուգու պուլմը վէ պագը միւհէվհերաթ իւլ զիգըյմէթ էյտատ նատիրէ չալընմը սը։ Խըրօզլարընն գուլյումնը Ֆօթի վէ պիրատէրի վէ բիւքիգասը օլատաղը ռնալըմը վէ ատրհալ Թային օլունան մէմուրլար մարիֆէթիյլէ մէրգում Ֆօթի ատրատաթ իսիմի վէ Գալաթատաքի ատիքքատանը յա Պէտօթէնէքի օլատաղը արաշարբալարգատա չալընան միւհէվհերաթը պիր թագրմը գուհար իթմիշ տիր։

—Տիւն ատաթ 6տա Պիլպիլ Տէրեսինէքիլ Գապա ասգարընատա Վասիլին միւթէհիր պուլունադը էվին թարացասընատա աթէշ գուհար իտուպ պագը հէրլերի հանմը սը։

—Գրուսա չէհրինէ կլիմրիմէսի գապալ օլան սուլարհագդանատա թէտգիգաթ վէ քէշֆիյաթը ֆէնիյէ իճրա իթմէկէ մուգատաէմա մէմուր Թային օլունան միհէնատա Մ. Վիլէթ՝ պու քէրրէ իքամալը թէտգիգաթ իլէ, պու պապատէքի բարար վէքէշինամէ վէ բլան վէ բեմմէր վիլայէթէ թագտիմ իտիլմիյատը։ Էվվագը մէզքիւրէնին թէրճէմէ վէ թէտգիգիյէ ինչատաթ վէ թաթպիգատա միւթէալիդ մուամէլաթքն իյթասընա հազրընատա զարալանմագ սը։

—Էյիպ իսքէլէսինատ պիր գարյզխանէտէ իգամէթ իտէն Վանը Մուսթաֆանը սաիւն մահալը մէզքիւրատ պօղուլմըշ օլաուղը հալատ նաղը յըգարըլմըշ սը։

—Թահսին էֆ. իլէ Բէրգիզ Լուգա վէ Եօրկի Սարանֆիատ էֆ.ներ խագինէի խասատ Շահանէտատ վէ ահ էֆրատա տիտ մահալլէր միւթէանա օլմագ իւզրէ, Թիւրքիտ առխիլինատ Մեյան-Ռէօքիւ իխրանը իմթիյազընը թալեպ վէ իսթիտատ իթմիշլեր սը։

Պունար իւլ 3 սէնէ զարֆընատա 2,200,000 վէ տիկը սէնէլերատ 2500000 գր.էսմը մագթու իթմասընը իմթիյազ միւատէթինին 30 սէնէ տէվամ էյլէմէսինի թէքլիֆ վէ Միյան քէօքիւնին արազիին գուվվէթ ինգիսիրենէ խալել կէմէյլեմէք սուրէթատ թօրանմասընը թէհլիսէ էյլեմէքատ տիրլեր։ Ալարն վիլայէթի պու իսթիտատընն թէրվիհինի մուվաֆֆագ կէօրմէմիշ վէ Միյանքէօքիւ իխրատը հագգընատ մէվճուտ օլան նիզամաթընն մուհաֆազասը հիւքիւմէթը Սէնիյէնին մէնաֆիսէ տատատ մուվաֆֆագ օլաղընը պէյան իթմիշ տիր։

—Նիզամնամէի մախսուսը մանիպինէ պագգալ ալիքքանարընատ 6տան վէ քարկիր պագգալ տէքալարընատ 50էն գիյատ կազ ատատաղը պուլունարմագ մէմնու օլատուգ ճիհէթլէ, Շէհր Էմանէթի մէզքիր մաղատ վէ տէքալարընն մուտյենէսիյլէ ֆագատ զուհուր իտէն կազ սանդղալարընն զատթ օլունմասը իչիւն պէյտիյլ տարիրէլերինէ էմրլեր վերիմիշ տիր։

Գէզալիք գարբլեգ օլուգ զատթ իսիլեն գէյթին եատը իլէ սատ եազալարընն պայլանագ եարընդ սէնատթլարատ գուլանընմագ իւզրէ միւզայեսէյ չեգարըլմասը պատքնատ պէյտիյլ տարիրէլերինէ լազմ կէլէն էմրլեր վերիմիշ տիր։

—Պիր միւատէթտէն պէրու պէյտիյտարիրէլերինատ մուգայիսատ պուլունմասընը զատ քիրատ արազատը ատատի չօղալմագատ պուլունարընը Շէհր էմանէթինէճ նազարը իթիֆարատ ալընմը, վէ պունարընն տախի պիր բեմմէ թատի թանթուլմասը իչիւն պիր լայիհա թանգիմի գարար. լայարբրլմը սը։

—Տէնիզ համամարը մէմնիմի կէլմիշ օլաուգընատ, հէր զաման եուգամէք պիմէյէնլերին ալչգատ վէ եատէնիզ համամարը ճիմարընատ տէնիզ կիրմէլերի եուգիւնատն վուգուտ կէլէն գատարարն էօնու տալընմագ իւզրէ, Շէհր էմանէթինճէ իգթիզատ իտէն թէտարիրլեր էլատ իտարիմիշ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

ՊՈԼԻ ԿԻԻՆ

Էյլէն վագը թէպլիգ օլունան թէլէկրաֆլար սը.

ՍՈՒԼՀԱ ՏՕՂՐՈՒ

ՄԻԴԱՏՕՆԸՆ ՆՈՒԹԸ

ԹՕՖԻՕ 7 յուլիս.— Ճաբօնիա իմբերաթօրը, սուլհ մուրախխասլարը՝ միւքարէգաթ իթմէգտէն էվվէլ, հուզուրընա գապալ էլէմիշ, վէ պու որրատա պիր նամգ իլտա իտէրէք էկեր Բուսլար սուլհճուսնէ հարէքէթ իտէրէք մուհարէպէնին խիթասընը արզու իտէրլերատ, քէնարինին գայէթլէ մէմնուն գալանագընը պէյտ էյլէմիշ, վէ պունքն իչիւն տիր քի Ամերիգա բէնը Մ. Բուվիէթին թէքլիֆինի պիլգապալ, Վաշինկթօնատ սուլհ միւզաքերաթընը իճրա իթմէք իւզրէ մուրախխասլար թային իթտիկինի իլավէ էյլէմիշ տիր։ Մէքատատ հազրէթլէրինի, տարիմ պիր սուլհ

Թագտիմ իտիլմիյատը։ Էվիագը մէզքիւրէնին թէրճէմէ վէ թէտգիգիյէ ինչատաթ վէ թաթպիգատա միւթէալիդ մուամէլաթքն իյթասընա հազրընատ զարալանմագ սը։

—Էյիպ իսքէլէսինատ պիր գարյզխանէտէ իգամէթ իտէն Վանը Մուսթաֆանը սաիւն մահալը մէզքիւրատ պօղուլմըշ օլաուղը հալատ նաղը յըգարըլմըշ սը։

—Թահսին էֆ. իլէ Բէրգիզ Լուգա վէ Եօրկի Սարանֆիատ էֆ.ներ խագինէի խասատ Շահանէտատ վէ եա էֆրատա տիտ մահալլէր միւթէանա օլմագ իւզրէ, Թիւրքիտ առխիլինատ Մեյան-Ռէօքիւ իխրանը իմթիյազընը թալեպ վէ իսթիտատ իթմիշլեր սը։

Պունար իւլ 3 սէնէ զարֆընատա 2,200,000 վէ տիկը սէնէլերատ 2500000 գր.էսմը մագթու իթմասընը իմթիյազ միւատէթինին 30 սէնէ տէվամ էյլէմէսինի թէքլիֆ վէ Միյան քէօքիւնին արազիին գուվվէթ ինգիսիրենէ խալել կէմէյլեմէք սուրէթատ թօրանմասընը թէհլիսէ էյլեմէքատ տիրլեր։ Ալարն վիլայէթի պու իսթիտատընն թէրվիհինի մուվաֆֆագ կէօրմէմիշ վէ Միյանքէօքիւ իխրատը հագգընատ մէվճուտ օլան նիզամաթընն մուհաֆազասը հիւքիւմէթը Սէնիյէնին մէնաֆիսէ տատատ մուվաֆֆագ օլաղընը պէյան իթմիշ տիր։

—Նիզամնամէի մախսուսը մանիպինէ պագգալ ալիքքանարընատ 6տան վէ քարկիր պագգալ տէքալարընատ 50էն գիյատ կազ ատատաղը պուլունարմագ մէմնու օլատուգ ճիհէթլէ, Շէհր Էմանէթի մէզքիր մաղատ վէ տէքալարընն մուտյենէսիյլէ ֆագատ զուհուր իտէն կազ սանդղալարընն զատթ օլունմասը իչիւն պէյտիյլ տարիրէլերինէ էմրլեր վերիմիշ տիր։

Գէզալիք գարբլեգ օլուգ զատթ իսիլեն գէյթին եատը իլէ սատ եազալարընն պայլանագ եարընդ սէնատթլարատ գուլանընմագ իւզրէ միւզայեսէյ չեգարըլմասը պատքնատ պէյտիյլ տարիրէլերինէ լազմ կէլէն էմրլեր վերիմիշ տիր։

—Պիր միւատէթտէն պէրու պէյտիյտարիրէլերինատ մուգայիսատ պուլունմասընը զատ քիրատ արազատը ատատի չօղալմագատ պուլունարընը Շէհր էմանէթինճէ նազարը իթիֆարատ ալընմը, վէ պունարընն տախի պիր բեմմէ թատի թանթուլմասը իչիւն պիր լայիհա թանգիմի գարար. լայարբրլմը սը։

—Տէնիզ համամարը մէմնիմի կէլմիշ օլաուգընատ, հէր զաման եուգամէք պիմէյէնլերին ալչգատ վէ եատէնիզ համամարը ճիմարընատ տէնիզ կիրմէլերի եուգիւնատն վուգուտ կէլէն գատարարն էօնու տալընմագ իւզրէ, Շէհր էմանէթինճէ իգթիզատ իտէն թէտարիրլեր էլատ իտարիմիշ տիր։

Մէքատատ հազրէթլէրինի, տարիմ պիր սուլհ

հաստատուլ կէթիրմէք իւզրէ լազմ կէլէն մէսաթի տիրիգ իթմէմէլերինի սուլհ մուրախխասլարընա թավսիյ իթմէշ տիր։

Ճաբօն մէհաֆիլը տիյասթէյէնատ մէնսուլէճանընն ագա իսթիճէկինէ գավիէն իւմա օլունը յոր։ Մուրախխասլար՝ եանլըշ պիր տանյալը զուհուրա կէլմէմէք իւզրէ, իւլը իճթիմատա ճաբօնին սուլհ չարթլարընը տէվամ իթմէկէ էտր ալմըշլար տը։ Բուսիա թարաֆընատան տախի սուլհճուլանէ հալ ու հարէքէթ կէօրիւնմէքտէ օլուպ, հէր հալատ պու դարէթլերին հէլտնը նէթիճէ պուլաճաղընա իմմա օլունը յոր։

Գօլանէլ Մէյսէլ՝ Բուս հազգ էսիրլերինին Ալէքսանիանընն Նորա Տայլէ Լայա գուսրգանեասը վարօրլարը յա Բուսիայա ավանթի իչիւն լազմ կէլէն Թէտարիգատը կէօրմէք իւզրէ Շանկայա միւվասէլէթ իթմէշ տիր։

ԼՕՆՏՐԱ 7 յուլիս.— Ճաբօնլարընն մագսատի խարպին չէհրինի էլատ իթմէք օլուպ, էլեէվմ Ճաբօն բիտատ վէ սիւվարի ասքերի գապիս չէքլինատ չէհրը մէզքիւրէ տօզրու իլերիլմէքատ տիրլեր։ Հէր հալատ Փիրինէն էվվել Խարպինատ պէօյիւք պիր մուհարէպէ վուգուի մէլհուգ սը։ Մամանֆիհ պու մուհարէպէնին վուգուի իչին Ճաբօնլար պէօյիւք սիւրատիյա հարէքէթէ մէճպուր սը։ Լարը, չինքի թարաֆէյն սուլհ մուրախխասլարը եօյա չէգմագ իւզրէ տիրլեր։ Պիր իքի հաֆթայա գատատ սուլհ միւզաքերաթընա պաշլանմագդը մէլհուգ սը։ Օ վագթ իսէ պիթիճագի միւթարէքէ ատատիրէճէկինէն, էկեր օ զէմանա գատատ մուհարէպէյէ պաշլանմագատ, տարթրգ հարէքատը հարպիւէյէ սուրէթը գաթիյէտ խիթամ պուլմըշ նազարըյա պագրլանագ սը։

—Ճաբօնլար պէօյիւք գուվվէթլէ Գօրէանը չըմալի չարգի ճիհէթինատ Բուս արազիսինէ հիւճում իթմէք թէտարիգատընատ պուլունմագատ սը։

ՎԱՇԻՆԿԹՕՆ.— Ամերիգա բէյնը ճիւմհուրը Մ. Բուվիէթ՝ Բուսիա վէ Ճաբօն իմբերաթօրլարընա պիրեր նօթա կէօնտերիգ, պիր ան էվվել սուլհ միւզաքերաթընա պաշլամագ իչիւն միւշարիլէյհիւմա իքի իմբերաթօրլար թարաֆընատան կէօսթերիլէն զարէթի՝ նազիքանէ թագտիր էյլեմիշ տիր։

—Ճաբօն հիւքիւմէթինին խարճի պիր իսթիգրազ ագա իթմէք նիյէթինատ պուլունարընատ տաիր տէվերատ իտէն չարա պիտալ ու էտատ սը։ Եազընատ միւզաքերաթը մանիյէյէ իտթիճատ օլունը ալ, պէօյլէճէ մուհարէպէյէ խիթամ վերիլմէք տէ Ճաբօն հիւքիւմէթի Բուսիատան երէյիճէ միհիմմ պիր թազմինաթ ալմագ իւմիտինատ պուլունարընատ, չինմարիք եէնի պիր խիթգրազ իթմէք նիյէթինատ տէյիլ տիր։

ԼՕՆՏՐԱ.—Թոքիօատան «Թայմզ»ա իլտա օլունը յոր.— «Բուս վէ Ճաբօն արասընատա միթարէքէ ագա օլունմայճագ սը։ Թաքի Վաշինկթօնատ ինիգատ իտէճէք սուլհ գօնֆերանսնատ եվվել պէ եվվել պիր գարար վերիլէճէ։

ԹՕՖԻՕ.— Ճաբօն սուլհ մուրախխասլարընատ Պարօն Գամուրա եարընն Ուաշինկթօնատ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէք օլուպ, գայրատ պէթի էնտարընատ բէյնը վիւքէլա գօնֆ Գասրատ վէքեալէթէն խարիճիյէ նէզարէթինի տէրեօհատ իտէճէք տիր։

ՍԱՅԿՕՆ.— Տիւն լիմանը մրգա կէլէն «Լիսթուն» նամրնատ Ալէքսանդր վարօրընատ միհիմմաթը հարպիւէ զալէթարզընատն, «Բուրլայ» նամ ինկիլէզ վարօրը կիպի, իչիւն վարօր տախի թանթը մուհաֆազատ ալընմը սը։

ԲԱՐԻԶ.—Բէյնը վէ-քէլա վէ խարիճիյէ նազարը Մ. Բուվիէ իլէ Ալէքսանիա սէֆիրի բրնա Բաուլին արատընատ պու կիւն ուղուն պիր միւլագաթ ճերէյան իթմէշ տիր։

—(Բէսմի). Մ. Բուվիէ Մարսգ հագգընատ Ալէքսանիա իլէ իճրա օլունան միւզաքերաթէն գարիպէն հիւնը նէթիճէյէ միւնճերը օլանաղընը Ֆրանսա մէհլիսը նուզզարընա թէպլիգ էյլէմէշ տիր։

—Ֆրանսանընն «Ֆարատէյ» նամ տէնիզ ալթը թօրբիլ վաբօրը գապէն զարգ օլմաշ սը։

ՈՒԱՇԻՆԿԹՕՆ. — Միւթէվէֆա Մ. Հէյն եէրինէ Մ. Էլիհու Բութ խարիճիյէ նէզարէթինէ նապ ու թային օլունմըշ սը։ Մ. Բուվիէթ իլկու մէմուրիյէթէ Մ. Թաֆթը թային իթմէք իսթէմիշ իսի էտէ տէ, միւշարիլէյհ հարպիյէ նէզարէթինատ գալմայը միւրճաճան թուսմըշ սը։

ՎԻԷՆՆԱ.—Մէյհուր մանալիմ բրօֆ. Նօթնակել վէֆաթ իթմիշ տիր։

ԱԹԻՆԱ.—Մէճլիսը մէպուսան Բալի գապինէսինէ 77 բէյէ գարշը 113 բէյ իլէ պէյանը էմնիյէթ իթմիշ, վէ իլկու գարար հիւնը սուրէթլէ թէկագգէ օլընմըշ սը։ Պու սուրէթլէ եէնի պիր զանհրան զանհարի վէ օլայըրբլա մէճլիսը մէպուսանը տաղրաբլմասը էյթիմալի պէրթարաֆ իսիմշ տիր։

—Գրալ Եօրկիոս հազրէթլերի պուսէնէ տախի պէրմիւթաա պու այ նիհայէթինատ մէմալիք էճնէպիյէ պիր սեյահաթ իճրա իսէճէք տիր։

—Հիւքիմէթ՝ իւզէմ խիրատաթը հագգընատի թաատիրատ տաքի Բէսմալօղունը Թանգիմ իթմիշի լայիհայը գապալ իթարմէք իւզրէ Ինկիլիզ սէրմայէտարանը նէգատինատ թէչէպիւատ պուլունմըշ սը։

Համիտեան, Մաքսատար, Թարսոֆ, Վարդան, Սիմոնֆ, Ճիվէլէկ, Շաչան եւ Բալէի ընտանիքները ինչպէս նաեւ համայն ազգականք եւ բարեկամք ցաւի սիրտ կը ծանուցանեն զդառնագէտ մահն

ՓՈՔՐԻԿՆ ԱՐԱՄԻ

Ոչդի Անտոն էֆ. Համիտեանի (Պաշտօնական Դատական Նախարարութեան)

Որ սատանեցաւ լերկնս Հրեշտակաց խումբերու հետ միանալու, լեռին ցաւ եւ ի կսկիծ անդարմանելի ձգելով իւր հայրը, մայրը եւ քոյրը։

Յուղարկաւորութեան ախուր արարողութիւնը պիտի կատարուի վաղը երեկոյի տասնա ժամը 3½ին Ս. Գրիգոր Յովհաննու Ոսկերբերանի, ուր արդէն փոխադրեալ է հրեշտակին մարմինը։

Բերա 25 յունիս 1905

ՎԵՐԷՆ Կ'ԱՂՕԹԷ ՄԵԶԻ ՀԱՄԱՐ

Կը խնդրուի ծաղկեփունջ չի ղրկել։

ԲԱՔՏԻԿԻԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Զէվքի վէֆաթ իթմիշ օլան խասքէօյլի պիր Եահուտի գարբսը, քէնտի արզուսըյա էրմէնի քիլիսէսինէ տախիլ օլմագ իչիւն միւրաճաաթ էյլէմէկինատէն, մէզգուրէնին էվվէլա ագայիտը մէզհէպիէի էօյրէնմէսի վէ մուսխխէրէն վաֆթիգ տիրնինին իճրասը մուգարրէր օլմագա, պու քէրրէ Բաթրիգ վէքիլի Սրբոցանքն էմրի իւէ էվվէլքի կիւն Նարը Գաբու քիլիսէսինատ մէզգուրէնին վաֆթիգի պիլիճրա Նուսրատ Թէսմիյէ օլընմըշ սը։ Իշղալ տիրի Տ. Յակոբոս Վ. Շահազիզեան իւէ Սամաթեա քահանայարընատ Տ. Կարապետ, Տ. Արիստակէս վէ Տ. Անանիա քահանայար իճրա էյլէմիշլեր վէ մէզգուրէ քիլիսէ ագտիրիճի օլատուգ Թահսիլ էյլէսիկինատէն, առաւարը քէնտիսի օգնմըշ վէհիւանը բիպարյա էրմէնի քիլիսէսինէ տախիլ օլարզը սէօյլեմիշ տիր։

Մուսխխէրէն մէզգուրէ պիր գամզոյ կիլիսէկի հալատ, խասսէթէն եա-

բլլմբլ պէօյիւք պիր ուսպան իչինէ իւչ տէֆա կիրիպ չրդարգառն սօնրա, Տ. Կարապետ քէնի. էլլերինէ, կէօղլերինէ, գուլագլարքնա վէ եւ. բէկկինէ Մեռան սիւրմիւչ վէ Մկրտութիւն Շարականլարը վէ Աւետարանլարը օգունարգառն սօնրա մէղպուրեն Նուարդա Հազարդութիւն վէրիմիչ ամբ. Քիլիսէ ուսուլնճէ պիր կնքահայր առիր թային օլընբպ, եռնքնառ առուրմուչ ամբ.

Իլգու կնունք այինինաէ խարճառէն քիմսէ պուլնմամբլ ամբ.

Մէղպուրէ իգտիվամ մագսէմիլէ էրմէնի քիլիսէսինէ առիր օվարբպ, քէնահ սայ ու դայրէթի իլէ մարչէթինի թէէմին իսէպիլիր եմիչ.

Մբրբ Առաջնորդրնեն Պէրաթը Բաթրիգխանէյէ վիւրուա էյլէտիկի սբրնառա, Գահիրէսէն վէրիւէն մանլիմաթա կէօրէ Տ. Մկրտիչ Ազատնունի Վ.ին հիւսնը սուրեթլէ գտպուլի իչուն թէրթիպաթը լազմէ իճրա օլընմբլ ամբ. Պազը քէսան մուսմիւլէկ Առաջնորդը մէյուս պրոբազդ իսթիթամա մէճպուր իթմէք իսթէմիյէր իսէ ամ, պու արգուլարընա մուվաֆագ օլամամբլար ամբ.

Թաղրառառ տիկէր մահալլերաէ օլարզը կկոպ, Ուրֆառառ առիր թահրիրը նուֆուս իճարարնա թէչէպպիս օլընարզընառ, պիր խայլի քէսանէն ուսմարը բուհանիլեսի էրմէնի քիլիսէսինաէ իյիա օլընարզը հալտե, իսիմերինին միլլը առիրե տէֆթէրինաէ մուգայէառ օլարզը ռնլալելարզընառ, իճրա օլունառ նէսայիհ իւղերինէ մէգուսման քէնահ իսիմլերինի՝ էրմէնի քիլիսէսինէ մէնառա յօլան էֆրառ֊էֆալէլինառ գայա իթմէկէ մուվաֆագաթ էյլէմիչլեր ամբ.

Ուրֆառառ պուլնան էհնէպի էօքսիզխանէսինաէ պու սէնէ 13 թալեպէ չզգարբլմբլ ամբ. Պունլարառ պիր գալը Բրօթէսթան ալիլլերէ մէնուպ օլուպ, Առաջնորդառառ միւրաճաաթ իթմէկլեր վէ պիր գալ կիւն գալարգառն սօնրա քէնահ մէմլեքէթլերինէ կէօնէրիմիչլեր ամբ.

Կեդրոնական Վարժարառառն պու սէնէ իքմալը թահրիր իսէն թալեպէրերին Աւետարանա վէ Ինկիլիզէ իսթիհանը տաւն իճրա օլունբպ, կերէք Խառակալութիւնառն վէ կերէք խարճառէն միւսիյիզլեր հազրը պուլընմբլար վէ պու իքի լիսանառ առիր թալեպէնին տիկէր լիսանալար կկոպ տէրեճէի թէրազգրը ռնլալմբլ ամբ.

Խառն ժողով պու քերրե Արթին Միւթէվելիեառ իլէ զէվճէսի էօժէնի հագգընառ Դառառ. Խորհուրդը գարարընը թառտիգ իթմիլ ամբ. Իլգու գարար մուճիգնէճէ Արթին Միւթէվելիեառ պէրազեր կէօթիւրուիկի գարբսընը էյլեալարընը վէ չօճուղընը զէվճէսինէ իառէ վէ թէսլիմ իթմէկէ մէճպուր օլառճագ ամբը.

Ուսումն. Խորհուրդ՝ տաւն Գալաթա քիլիսէսի իթթիսալինէքի տարիէառ ազգը իթիմա էյլէմիչ ամբ.

Մէհլիսին տավէթինէ իճազէթլէ, մուալիմիլիք չահատէթնամէսի ալմագ իչուն միւրաճաաթ իտէնէքլերին իմթիհանընա մէմուր օլան գօմիսօն ազատարնառ Տիկին Ազատի Նիկողոսեան, Տիկին Զարուհի Գալէմքիարեան, Օրդ. Անդրիկ Կառանեան վէ Օր. Մարի Միւհէնթսեան իլէ Խաչիկ էֆ. Թահմազեան, Նլան էֆ. Ղուկասեան, Սրապիոն էֆ. Թլլեան պիզզաթ հազբը պուլունարգլարը կիպի, Եղէազար էֆ. Տէվլէթեան, Գրիգոր էֆ. Մարգարեան, Մարկոս էֆ. Նաթանեան առաի վազիֆէլէրինի պիլգպալ, պու իմթիհառա հազբը պուլունմայառազլարընը պիլարմիշլեր իսի, վէ Յովհաննէս էֆէնտի Մուրատեան առաի նամիզաձլըգառն թալը գաթիէն իսթիֆա էյլէմիչ իսի։ Գօմիսիոն էքսէրլէթիի պուլմբլ օլուպ Առենապետ Անվեան պէյ՝ Խորհուրդ նամբնա գօմիսիոն ազատարընա պու վազիֆէյի սէրէօնատ էյլէսիրինէ սէն ազատ պէյանը թէչէքքիր էյլէմիչ, վէ Դիւանը պիթթէչիլ իֆտի վազիֆէյէ միւպատէրէթ էյլէմկէ առվէթ էյլէմիչ ամբ։ Գօմիսիոն ազատ առաի մուգապէլէթին պէյանը թէչէքքիրլէ, խուսուսի պիր իճթիմա ազարլա Ռէթէտա էֆ. Գէրպէրեանը առենապետ, Թլլեան Սրապիոն էֆ.յի իքինի առենապետ, Տիկին Ազատի Նիկողոսեանը առենադպիր վէ Օր. Անդրիկ Կառանեանը իքինի առենադպիր նասպ իթմիշլեր ամբ։ Մուսխսէրէն խթիհանը բրօկրամընը առ թէրթիպ վէ թանզիմ իտէրէք, իմթիհանլարա կէչէնէք յուլիս 15առ միսարէրէթ իթմէկէ վէ իմթիհանլարը Պէյօղլունառ գէզլար Արհեստանոցընառ իճրա իթմէկէ գարար վէրմիշլեր ամբ։

Օրթաքէօյ գէզլար թէպէպէնէնէքի թալէպէ Ուսումն. Խորհուրդա միւրաճաաթա, քէնիսլերի եւ քսէք ամբնքիառն օլմայարբլա, ախիրէն Ուսումն. Խորհուրդ գարարբլա մէքթէպլերինին ամբնքիլարը պիրլէշմէսի իւղերինէ, խուսուսի սուրեթառ չալընբզպ իմթիհան վէրմէկէ հազբը օլարզընընը պիլարմիշլեր, վէ Ուսումն. Խորհուրդ առաի պու միւրաճաաթը գապալ իտէրէք Պէյօղլունառա թէչէքլ օլունառ մինթեէի ամբնքի թալէպլերին իմթիհանընա մէմուր օլան գօմիսիոնա միւրաճաաթ իտէպիլեճէկլերինի պէյան իթմիշ ամբ։

Նարբը Դարու մէքթէպինառ կէչէն հաֆթա իճրաի թէկիթլիք իսէն Ուսումն. Խորհուրդ ազատ իւլ քէսաիպինին վէ Նարբը Դարու Թազ. Խորհուրդ առենապետինին մանիֆաստընը Ուսումն. Խորհուրդ ախնէսիքէն սօնրա, լազմ կէլէնի մէղբիր հէյէթ իլլար էյլէմկէ գարար վէրմիշ ամբ։

Իմթիհանլար զէմանը կէլմիշ օլուպ, Ուսումն. Խորհուրդ իճթիմալարընը պիր այ էյլէն թաթիլ էյլէմիշ ամբ։

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հօգաբարձութիւն ներկայիս կը ծանուցանէ թէ՝ ըստ փափաքանաց տէր Տիկին Յ. Գարամանեանի՝ յառաջիկայ կիրակի 26 յունիս, հանդիսաւորեալս հոգեւոր հովիւ Դեր. Տ. Վարդան Մ. Վ. Բրօխորոնեան Ս. Փրկչի մատաղ մէջ հոգեհանգստեան պատարագ եւ պատարագ պիտի մատուցանէ ի հանգիստ հոգւոյ Յակոբ էֆ. Գարամանեանի եւ ի հոգեւոր մխիթարութիւն սգակիր իւրոյնոց, եւ այս առթիւ հոգեհաց պիտի արուի ընդհանուր պատապարելոց։

* *

Հանգուցեալ Մարարոս էֆ. Փափազեանի յուղարկաւորութեան առթիւ փոխան ծաղկեպսակի 120 ղրշ. նուիրած են հիւանդանոցին Տէր եւ Տիկին Դառնիկ էֆ. Զենոբեան ի Մանչեսթր։

23 յունիս 1905 (Կնիք)

ՄԱՐՕԳ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ԱԼԷՄԱՆԻԱ – ՖՐԱՆՍԱ

Ալեմանիա իւլ Ֆրանսա միւգատքերաթը՝ տաւն (յուլիս 2) յոյանը տիզգաթ պիր թէրազգը կէօսթէրմէյ օլուռզը ճիհէթլէ, յիմարքի հալաէ Պէրլէն վէ Բարիզ գապինէթօարը ալարընառ իթիֆ հուսուլէ կէլտիկինէ հիւմ իթմէք ճարիգ ամբ։

Մ. Բուվիէ թարաֆընառ վերիւէն նօթա իւլ Ալեմանիա ճէվապնամէսինին միհթէվիրաթընա տաբր էվվէլ մարիմամաթ վերմէյ իտիք։ Պուիքի նօթառնը մուգայսէսինաէն իքի նէթիճէ ելաէ իտիմէքտէ իտի։ Եառի էվվէլա Ֆրանսառնը Մարօգ հիւքիւմէթի թարաֆընառ թէքլիֆ օլունան օգէյնէմիլլ գօնֆերանսը ազգը խուսուսընա մուխալիֆէթ իթմէմէքլէ պէրազեր պէօյլէ պիր թէշգպիւսէ յուրու իտիմէսէն, Ալեմանիա իւլ Ֆրանսա արասընառ իթիլաֆը էֆքարար հուսուլէ կէթիրիմէք ֆիքրինառ պուլընարզը վէ սանէն Ալեմանիառնը գօնֆերանսառն էվվէլ Ֆրանսա իւլ միւզաքերէ վէ թէառիի էֆքարար իթմէկէ բազը օլառզը խուսուսլարը իսպաթ օլանմբլ իտի։

Զիրը օլանառ իքի նօթա թէառիի զբլընարզառն սօնրա, մուհավերաթը սիյասէյէ թէվսսիլ օլանառը։ կերէք Բարիզտէ կերէք Պերլինառ ճերէյան իտէն միւզաքերաթառն Ալեմանիա Ֆրանսառնը Ալեմանբօլիթիգասընա սեառ չէքմէք վէ գօնֆերանս թէշգպիւսի պօղ պրագմագ նիյէթինառ պուլընմառզընա գանաաթ հասլ իթտի։

Պու նէվ մուհավերաթը սիյասէյի պիրառն էվվէլ թէգիտէն Ֆրանսզ սիրլօմաթլարը, էանահ մուհավերաթառ Ալեմանիառնը էֆքարար ու թառավվուրաթընառ պիր չօղուռնա տաբր մաիմամաթ պալարար. պու առյէտէ հէմ Ֆրանսառնը մէնաֆիինի սէքթեառ իթմէյէճէք, հէմտա Ալեմանիառնը միւթալիպաթը թէրվիճ վէ թէէմին իտէճէք պիր թարիգը թէօվիյէ պուլմազա մուվաֆֆագ օլառլար։

Ալեմանիա էվվէլճէ թէառիի էֆքարը վէ իճրան միւգաքերաթ իտիմէսքսիզին պիր գօնֆերանս ազգընը թալեպ իտիյօր իտի։ Պու նազբառան պաշը միւշքիլաթ զուհուր իթմէք էհթիմալի մէյնուզ իքէն, միւզաքերաթը սիյասէյ պու թէկլիքէնին էօնիւնի ալմբլ ամբը։ Միւզաքերաթ հէր իքի թարաֆ իչին տիկէրինին էֆքարար ու պէյանընա քէսազը վուզուֆա մէյանա վերառ։

Ալեմանիա վէ Ֆրանսա տէվլէթլերինին եէքթիկերինէ գարբը հբսա իթտիկի Լոմիյէթսիկիք հրոսիյաթընը իրալէ էյլէտի, իսիթիկը միւթէհառասը թէտրիճէն ազալմագլա իթիլաֆը թամմ հուսուլի իչուն պիր զէմինը միւսաթա հազրլարար։

Միւզաքերէ իթմէք միւթէգապիլէն մաիմամաթ ախպ իթմէք տիմէք ամբ։ Պինանէնալէյհ միւզաքերաթ էնասընառ տիրլօմաթլար տիկէր տէվլէթին արզուլարընը ռնլալմբլ ամբը։

Պու իսէ թէէմինառ մագամընառ գամմ օլագիկը։

Տիւնքի կիւն Ֆրանսա բէյսի վիքելլասը Մ. Բուվիէ իլէ Ալեմանիա սէֆիրի բրնս Բառաին արասընառ վուգու պուլան միւլագաթ կանասընառ իքի տէվլէթին եէքթիկերինէ վերառկի թէէսինաթը հավի պիր մուխթիրէ թէրթիպ իտիմիշ ամբ։ Պու ճիհէթլէ Ֆրանսառնը Ալեմանիայառ եէնի պիր նօթա վերէրէք գօնֆերանսը գապալէ գարար վերառկինի եառսառ Ալեմանիառնը Ֆրանսա թարաֆընառ գօնֆերանսառն էվվէլ թէքթիրի էֆքարար իտիմէք իչուն թէքրիր վուգու պուլան թէքլիֆէ մուվաֆֆագաթ կէօսթէրօլկինի սէօյլէմէք ամբ։

Լառանն գօնֆերանս ազատ խուսուսընա մուխալիֆ օլմայառ Ֆրանսառնառ Ալեմանիառնը ամալ ու էֆքարընա առիր թէէմինառա տէթարէս օլառուգառն սօնրա գօնֆերանսառ իլթիրազ իթմէք արզուսընառ պուլունբյօր իտի, պինանէնալէյհ իշու թէէմինառա նառի օլառզընա հիւքմ իթառկի ճիհէթլէ, պէյնէլմիլլ գօնֆերանսառ իլթիրաք իտէնէք ամբ։

Իլթէ տիւնքի միւլագաթ իւզերինէ տնվալը հազբէ պու մէրթէպէյէ վառալ օլմուշ ամբ։ Պունառառ սօնրա ճերէյան իտէնէք ահվալ հազգընառ գաթի պիր ֆիքր պէյառ իթմէք բէք զօլայ առէյլ իսէ առ, Մ. Բուվիէ իւլ բրնս Բառաին առառ պիր քերբէ միւլագաթ իթմէքէն սօնրա, այնք զէմառառ Պերլին վէ Բարիզ չէհրլերինառ բէսմէն պիրբեր նօթա թէզլեզ վէ մէսէլէր մալիմէ հազգընառ Ալեմանիա վէ Ֆրանսառ հիւքիւմէթլերի ասրասընառ իթիլաֆը գաթի հուսուլէ կէլտիկինէն իլան իտիլեճէկինէ հիւքմ վերմէք գազիլ ամբ։

Պունառառ մառառ, յիմարքի գառառ ճերէյառ իթմէշ օլառ միւզաքերաթա վէ թէառիի գբլընառ նօթառառ տաբր Ալեմանիա վէ Ֆրանսառառ թէզլեզաթ իճրա իտիլեճէկի առ միհթէմալ ամբ։

Բրէնս որ Պիլով իւլ Մ. Բուվիէնին Մարօգ իթթիֆաքը նէ սուրէթլէ թէօվիյէ էյլէմէյ օլառուզլարընը, վէ հուսուլ պուլան իթիլաֆընառ ասրեճեճինի առնլառագ իչուն ըեսմի նօթառառ թէպլիգինէ պէքլեմէք լազմ ամբը։

*** «Բրբի Բարիզինէ» կազէթառընառ իթառասինէ կէօրէ, Ֆրանսա վէ Ալեմանիա հիւքիւմէթլերի ասթիտէքի չարթլար տախիրինառ Մարօգ մէսէլէսինառ ազատ իթիլաֆ իտէճէքլեր ամբ։

1.—Մարօգ հիւքիւմէթինին թէմամիյէթը միւլքիյէսի մուհաֆազա իտիճեճէք ամբ։ 2.—Մարօգ հիւքիւմէթլէ առիր տէվլէթլեր արասընառ ազատ օլառառ ահանամէյէր վէ մուգավէլեր ահքառմընա ըիսյէթ իտիլեճէք ամբ։ 3.—Ֆրանսա-Ինկիլիթէրա վէ Ֆրանսա-Սրանիա ահանամէյէրինէճէ թառաիլաթ իճրա իտիլմէյեճէք ամբ։ 4.—Ֆրանսառնը Մարօգ պէ հէմհուառառ օլմառը հառեպիյէ Մարօգ հազգընառ գաթի պիր գանուն իթմէք բէք զօլայ առէյլ իսէ առ, Մ. Բուվիէ իւլ բրնս Բառաին առառ պիր քերբէ միւլագաթ իթմէքէն սօնրա, այնք զէմառառ Պերլին վէ Բարիզ չէհրլերինառ բէսմէն պիրբեր նօթա թէզլեզ վէ մէսէլէր մալիմէ հազգընառ Ալեմանիա վէ Ֆրանսառ հիւքիւմէթլերի ասրասընառ իթիլաֆը գաթի հուսուլէ կէլտիկինէն իլան իտիլեճէկինէ հիւքմ վերմէք գազիլ ամբ։

Գօնֆերանսը բրօկրամը Մարօգ հիւքիւմէթի թարաֆընառ առիր ատվէթլերէ պիտիրիլեճէք ամբ։ Ֆազաթ հէր հիւքիւմէթ քէնահ մէսլէքինառ մուխթար գալանագ ամբը։ Պէյնէլմիլլ չէքինառ կէօրիւլեն մէսէլիին ճիւմլէսի հազգընառ պիլթիւն ատվէթլերին խարիճիլ նէզարէթլերի վազբ օլառճագ ամբ։

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՊՈՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԿԷՆԷՏԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

ԲԷԹԵՐՍԳՈՒՐԳ 7 յուլիս.— Ժենէրալ Լինեվիչ յուլիս 5 թարիխլէ ամիտէքի թէլէկրաֆը չէքմիչ ամբ։

«Իլգու թէլէկրաֆըմ յուլիսին 1ին. էր կիւնիւ Մանչուրիա գուրպինառ վուգու պուլան մուհարեպէ հազգընառ թաֆսիլաթը հավի ամբ։ Ո կիւնիւն ագշամը Ճապոնլարա պիր պաթարեա ատղ վէ պիր պաթարեա ատհրա Թօրբյա գուվվէի իմտատիլ վիւրուա իթթի։ Ճապոնլարը իւլ ամբմբզառա վուգու պուլան մուհարեպէ քէնարիլերի իչուն մուվաֆֆագբյէթարզիլիք հուսուլինէ սէպէպ օլառ։ Պունլարքն պիրթիւն հիւճումլարը բիւսկիւրիւրլէ։ պիզատ Ճապոնլարառ էլէ կէչիրմէկինէճէ մէվզլարը մուհաֆազառա տէվամ իթթիք։ Պու հալ կէտէ եռպալանճայառ գառառ տէվամ իառուգ, ինհայէթ Ճապոնլար իւլ մէվզլարընա ավտէթ իթթիլեր, Ճապոնլարը գայրաթը քիւլիյէթլի ամբ։ Մուհարեպէ մէյառանը Ճապոն ճէսէալերիյէ ասուլառը։ Ճապոնլար պիզատէն ուզագլայարգլարը սըլառառ պազը լէվգիմը առքերիյէ պրագմբլառը ամբ քի, պիզառ պունլարը էլէ կէչիրիրիք, մուհարեպէնին ասնլարընա տաղրու պազը Զինլի արազալարընա թէառաֆլի օլունմբլ ամբ քի, պու արազալար մէհբուհ նազլ իթմէքառ իտի։ Պիզիմ գայիթաթըզառա նէթիյէնի մուհարեպառ էհէմմիյէթինի կէօրէր. Ճապոնլարը գուլանառզլարը մէվառառ մուխրիպէ առաքիրմիպառ գաթէն մէգառառը չօղ օլան մէճ բուհլարը իւղերինառ բէք գիյառ թէէսիր կէօսթէրմիշ ամբ։»

ԼՕՆՏՐԱ.— Թօքիառառ ալընառ մալիմաթը թէլէկրաֆիյէ կէօրէ, նէյր օլունառ պիր էմրնամէ իմբերաթօրիտ Վալինկթօն ուլն գօնֆերանսը վէսիլեսիյէ, տաբի պիր ասլհ ու միւսալեմէք թէէսիսի իչին միւմքին իւլիճառ քեռֆֆէթ մէսաիինին առթ իտիլմէսի լիւզումընէն Ճապոն մուրախասալարընա պիլարիրլէկի պէյառ օլունբյօր։

Մէղբիր մուրախասալար իչուն գօնֆերանս միւզաքերաթ վէ մուգարրերաթընէն Ճապոն մէնաֆիի կէօզեթերեք ճերէյան վէ իթթիֆաքը իչին հեր աւլրիւ իգթիսառա սահիպ օլբրեր։

—Թօքիառառ չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ճապոնիա հիւքիւմէթի մուհարեպէնին պաշլանկըճառառ պերու գապի իթթիկի 54 գրբա վարբրընը գաբթառ վէ միւրեթթեգաթընը թային իտէրէք, հիւքիւմէթ հիսապընա Ճապոն վէ Զին սէվահիլինառ էյլեթմէկէ պաշլամբլ ամբը։

* *

ՐՈՒՍԻԱ ԵՏԵՆԻ ՀԱՐՊԻՃԷ ՆԱԶԸԸՐԸ

Բուսիա հարպիյէ նազբրը ժէնէրալ Զախարօֆքն եէրինէ թային օլունառ ժէնէրալ Ալեքսառնարը Ֆէօտորովիչ Բէտիկը՝ Բուսիանքն էն միւգթէտիր վէ միւքեմմէլ թառնիլ կէօրմիչ իւմերաի ասքերիյէսինառէն ամբ։ Եէնի հարպիյէ նազբրը ժէնէրալ Բէտիկը նամբյա՝վնասթը թէառֆիրլէ միւֆէթթիրը ուսմամիսի ժէնէրալ Բէտիկը իսմինի եէքթիկերինէ գարբլարբրամամբը ամբ։ Ժէնէրալ Բէտիկը Բուսիա երքեռնը հարպը ուսմամի բէյսի ժէնէրալ Օպրուչեֆին չակիրառ ամբ։ Ժէնէրալ Օպրուչեֆ՝ չակիրառ հագգընառ պեօյիք իսմիալը պէսլեմէքառ իտի։

Ժէնէրալ Բէտիկը 26 եաչընառ երքեռնը հարպ եիզպպլբը վէ 49 եաչընառ լիվա ժէնէրալը օլմուշ իտի։ Մուսթէֆիհ ուզուն միւառթթ ֆինլառառա խասառ ալալընառ պուլունը, հերքեսին մուհապպէթինի ճելպ իթմիշ իտի։ Մուսխսէրէն երքեռը հարպ զապթթ եեթիշերիմէկ մախասուս Նիզօլա Գառաէլի նամ մէքթեպը ասքերի մուալիմիկինէ թային օլընմբլ, վէ 15 սէնէ պու մէմուրիյէթառ պուլընարզառն սօնրա, հարպիյէ նէզարէթի ուսմամի մնառլն տաբրեսի միւառբիկինէ թային օլունմբլ ամբ։

Մուսթէֆիհ ֆիւնուռը ասքերիյէ առիր պիր չօղ եսերլեր եռամբլ, վէ դունլարքն պիր զբամբ առ ասքերի կազէթալարընառ նէյր օլունմբլ ամբ։

ՎԻԵՆՆԱՅԻ ՍԸՃԱԳ

Վիեննառառ բէք չիառէթլի օլան սբճագ սէպեգիյէ կէչէն բառար կիւնիւ պիր չօղ քիչիւերի կիւնէչ չարբմբլ ամբ։ եառլրդ թախիսիյէ հէյյէթի երքեռնը 50յէ եառզն խառթալը մուհազագա էօիւմանէ գուրթարմբլար ամբ։ Իքի քիչի կիւնէչին թէեսիրբինառէն թէլէք օլմուշար վէ պիր չօղ քիչիւերառ ամ ալարկն օլառզլարը հալտե խառթախանէլերէ նազլ իսիմիշլեր ամբ։ Կիւնէչ օ տերբեճ քեռքին օլմուշ քի, իքի քիչի առէթառ վիճուռլարընառ աթէչ առալանմբլ կկոպ եառնմբլար ամբ։ Պու եառնբպլար վիճուռլարընառ սու վէ ճերճեհաթ հուսուլէ կէթիրմիչ ամբ։

Կիւնառիզին կիւնէչին ֆէվզելառառ չիառէթինէ մառրուզ օլան պազը քիմսէլեր, պու թէեսիրը աթէչինառն գուրթարմալարընդ կճեճ թէլէք օլմուշար ամբ։ Վիեննառառ վուգու ճէլէն պիր չօղ գազալար կիպի Վիեննառ ճիվարընառ առ խարի քիչիւերի կիւնէչ չարբմբլ ամբ։ Պու չիառէթլի սբճագլար էլան առվամ իթթիքառ վէ թառխիսէյէ չիրքէլերի սբճագառն պալալանարը թօրլամգառառ ամբ։ հէմտա հեր կիւն 50յի միւթեճավուզ խալգ կիւնէչ չարբմասընառ խառթալանբյօր վէ պու եիզառէն թէլէք օլանարառ առ թառառիֆ օլունբյօր իսիլ։ Թէրմամէթրօ կէօկկառ 38 սէրճեճէյի կէօսթէրիյօր իսիլ։

Հալվանաթճառ առխի սբճագառն թէլէք օլանարը բէք չօղ ամբ։ Իքի կիւն իչինառ էլանէյի միւթեճավուզ հալվան թէլէք օլմուշ ամբ։

)(124)(

ԹԻՊԷԹ ՏԱՂԼԱՐԸՆՏ

ԵՒՐՄԻ ԳԻՐԻՆՃԻ ԳԸՕՄ

Թանբմբլ օլառուզմբզ պիր եէրի կէօրիւնէճ, 3 հաֆթառառ պէրու տէվամ իտէն զամէթ վէ մէյազաթլարը ամ խալիսառէն խալի իթթառալ քէսպ էյլէմիկինի հբսա էյլէսիք։

Արթզ չամաւ ալէեռասընառ գուրթարալարընդ ճիհէթլէ, տպագլարբմբզ եէրէ պաթմայոր իսի։ սապիթ վէ սաղլամ պիր տրազի իւզերինառ իսէ միւմքին օլառուզը գառառ պիր տիւրաթլա կիթմէք պէզիմ իչուն միւմքին իսի։

Էթրառառաքի մէվզլարա նէսպէթլէ պիրազ եիւքսէչճէ պիր մէվզառառ առ. բրազ էօնիմլիզառքի պու լաթիֆառ օրամայշ ուր իսիյօր իսի։

Պիր թարաֆառ միւթեառալա վառիւերէ ալչլան պազազլար, պիր թարաֆառ պէօյիւք քիւչիւք թէբելեր պու վառիյի իհառա էյլէմիչ իսի։

Նիհայէթառ իսէ՝ գառ իւլ էօրթիւլի պէօյիւք պիր տիւսիւլ կէօրիւնիյօր իսի քի, պիր գաչ տայ եվվել պին տիւրլու զանմէթ էյլնառ վէ խալի ֆէառաքառուզլար էյնիթլարընառ մէճպուր օլարզը պու տիւսիւլէ կէչմիչ իսի։

Պու եիւքսէք մէվզառառ իչինմբզ առ չառբրլազը պուլընարզը թառաֆառ ազրու պազբյօր իսի. ֆազաթ խայլի զէման պազարզըմբզ հալտ հիչ պիր չէյ կէօրմէմէք։

Շէրէպ Լամա.— Կալիպա չառբրլազ չու թառաֆառ օլմալը ամբ, պիր քերբէ առ տիւրպին իւլ պազալը.—տիյէրէք, օ թարաֆը տիւրպին իւլ կէօզաէն կէչիրիյօր իսէ տէ, հէչ պիր իշ կէօրէմէյօր իսի։ չառբրլազը մէվհուտիյէթինէ առիր հէչ պիր եմառէ կէօրիւմյօր իսի։

Առամլարբմբզը պուլընարզը թառաֆառ պիր օճագ տիւմանը օլառուն կէօրիւմէք լազմ կէլիր իքէն, պու առ կէօրիւմէյօր իսի։ հալ պու քի, չառբրլազ պուրառառ բէք առ ուզագառ օլմայառճագ իսի։ պու ճիվարառ պուլընարզընառ իսէ պէնճէ հիչ չիւպհէ ազ իսի։

Շառքաօր իւլ Լամա պու կիւն չառբրլազա պէհէմհալ վառալ օլմագ արզուսընառ պուլընարզլարընառ, հայվանլարը նէ գառառ սիրմէք միւմքին իսէ սիրիւպ քէրվանը պուլմագ իսթէյյօր իսիյէր։

Լաքին հայվանլարբմբզ բէք հորկուն օլառուգլարընառ, արթզ եիւրիյէմէյօր իսիյէր. հէյէ պէնիմ պինանիկիմ հայվան պիր գաչ աէֆա առիչառ վէ ուզառն միւառաթ գուզմառառ. օն աէֆա առիչառիկի զէման բէք ազ պիր հօյբը հառլթ կէօսթէրիյօր իսի։

Պու հալտ հէման առառրառգ չառբրլազը գուրմաղա մէճպուր օլառուգ։

Օգառառառն 20նէի կիւնիւ իսի. պու կէհէյի առ պուրառառի գառարկեառառ կէչիրառք. հավա ալէգ օլառուզրնառն, պու կէճ եազմուրառն մուզառրզպ օլմառզգ- տապանլալն էրգէն. առն հարէքէթ էյլեռիկիմդ զէման չառբրլազընդ օ կիւն վառալ օլաճաղմբզդա չիւպհէ իսէմէյօր իսի։

Էբէյհէճ պիր մէռաֆէ գառ էյլեռիքառն օնրա պիր առալգ պիր ալագ ռէառ իչինառ. պուլընարզընդ թառաֆառ ազրու հառվան գօչալյօր իսի։ Շառքաօր հէման օիլանա առբրլազ։

Շառքաօր իւլ Լամա պու կիւն չառբրլազա պէհէմհալ վառալ օլմագ արզուսընառ պուլընարզլարընառ, հայվանլարը նէ գառառ սիրմէք միւմքին իսէ սիրիւպ քէրվանը պուլմագ իսթէյյօր իսիյէր։

Պունառառ մառառ, յիմարքի գառառ ճերէյառ իթմէշ օլառ միւզաքերաթա վէ թէառիի գբլընառ նօթառառ տաբր Ալեմանիա վէ Ֆրանսառառ թէզլեզաթ իճրա իտիլեճէկի առ միհթէմալ ամբ։

Բրէնս որ Պիլով իւլ Մ. Բուվիէնին Մարօգ իթթիֆաքընը նէ սուրէթլէ թէօվիյէ էյլէմէյ օլառուզլարընդ, վէ հուսուլ պուլան իթիլաֆընառ ասրեճեճինի առնլառագ իչուն ըեսմի նօթառառ թէպլիգինէ պէքլեմէք լազմ ամբը։

*** «Բրբի Բարիզինէ» կազէթառընառ իթառասինէ կէօրէ, Ֆրանսա վէ Ալեմանիա հիւքիւմէթլերի ասթիտէքի չարթլար տախիրինառ Մարօգ մէսէլէսինառ ազատ իթիլաֆ իտէճէքլեր ամբ։

1.—Մարօգ հիւքիւմէթինին թէմամիյէթը միւլքիյէսի մուհաֆազա իտիճեճէք ամբ։ 2.—Մարօգ հիւքիւմէթլէ առիր տէվլէթլեր արասընառ ազատ օլառառ ահանամէյէր վէ մուգավէլեր ահքառմընա ըիսյէթ իտիլեճէք ամբ։ 3.—Ֆրանսա-Ինկիլիթէրա վէ Ֆրանսա-Սրանիա ահանամէյէրինէճէ թառաիլաթ իճրա իտիլմէյեճէք ամբ։ 4.—Ֆրանսառնը Մարօգ պէ հէմհուառառ օլմառը հառեպիյէ Մարօգ հազգընառ գաթի պիր գանուն իթմէք բէք զօլայ առէյլ իսէ առ, Մ. Բուվիէ իւլ բրնս Բառաին առառ պիր քերբէ միւլագաթ իթմէքէն սօնրա, այնք զէմառառ Պերլին վէ Բարիզ չէհրլերինառ բէսմէն պիրբեր նօթա թէզլեզ վէ մէսէլէր մալիմէ հազգընառ Ալեմանիա վէ Ֆրանսառ հիւքիւմէթլերի ասրասընառ իթիլաֆը գաթի հուսուլէ կէլտիկինէն իլան իտիլեճէկինէ հիւքմ վերմէք գազիլ ամբ։

Գօնֆերանսը բրօկրամը Մարօգ հիւքիւմէթի թարաֆընառ առիր տէվլէթլերէ պիտիրիլեճէք ամբ։ Ֆազաթ հէր հիւքիւմէթ քէնահ մէսլէքինառ մուխթար գալանագ ամբը։ Պէյնէլմիլլ չէքինառ կէօրիւլեն մէսէլիին ճիւմլէսի հազգընառ պիլթիւն ատվէթլերին խարիճիլ նէզարէթլերի վազբ օլառճագ ամբ։

ՐՈՒՍԻԱ ՎԷ ՃԱՊՈՆ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

ԿԷՆԷՏԻ ԹԷԼԷԿՐԱՖԼԱՐ

ԲԷԹԵՐՍԳՈՒՐԳ 7 յուլիս.— Ժենէրալ Լինեվիչ յուլիս 5 թարիխլէ ամիտէքի թէլէկրաֆը չէքմիչ ամբ։

«Իլգու թէլէկրաֆըմ յուլիսին 1ին. էր կիւնիւ Մանչուրիա գուրպինառ վուգու պուլան մուհարեպէ հազգընառ թաֆսիլաթը հավի ամբ։ Ո կիւնիւն ագշամը Ճապոնլարա պիր պաթարեա ատղ վէ պիր պաթարեա ատհրա Թօրբյա գուվվէի իմտատիլ վիւրուա իթթի։ Ճապոնլարը իւլ ամբմբզառա վուգու պուլան մուհարեպէ քէնարիլերի իչուն մուվաֆֆագբյէթարզիլիք հուսուլինէ սէպէպ օլառ։ Պունլարքն պիրթիւն հիւճումլարը բիւսկիւրիւրլէ։ պիզատ Ճապոնլարառ էլէ կէչիրմէկինէճէ մէվզլարը մուհաֆազառա տէվամ իթթիք։ Պու հալ կէտէ եռպալանճայառ գառառ տէվամ իառուգ, ինհայէթ Ճապոնլար իւլ մէվզլարընա ավտէթ իթթիլեր, Ճապոնլարը գայրաթը քիւլիյէթլի ամբ։ Մուհարեպէ մէյառանը Ճապոն ճէսէալերիյէ ասուլառը։ Ճապոնլարը պիզատէն ուզագլայարգլարը սըլառառ պազը լէվգիմը առքերիյէ պրագմբլառը ամբ քի, պիզառ պունլարը էլէ կէչիրիրիք, մուհարեպէնին ասնլարընա տաղրու պազը Զինլի արազալարընա թէառաֆլի օլունմբլ ամբ քի, պու արազալար մէհբուհ նազլ իթմէքառ իտի։ Պիզիմ գայիթաթըզառա նէթիյէնի մուհարեպառ էհէմմիյէթինի կէօսթէրմիշ ամբ։ Ճապոնլարը գուլանառզլարը մէվառառ մուխրիպէ առաքիրմիպառ գաթէն մէգառառը չօղ օլան մէճ բուհլարը իւղերինառ բէք գիյառ թէէսիր կէօսթէրմիշ ամբ։

Լաքին պու ավէթլար ճառառ թիպէթի մի ամբ, եռգառ չառբրլազառառ առ տառմլարբմբզ մը ամբ։ Իլթէ պու. նը պիւմէյօր իսիյէր։ Իւերիյէ ազրու պազարզ, ուզագառն իքի ամբ ալ. էլիյօր իսէ առ, ֆազաթ քիմ օլառուգլարը անլալելամայօր իսի։

Հէման ամբրպինէ սարբլամբմ. ամբրթ նալ իւլ կէմէքառ օլան ամբլարա պազարմ. պիր առ նէ կէօրէյիմ, պիզիմ Սիրքին իւլ Թօրոսպալ օիմառնամբ։

Քիմ պիւրբ ներբէառ գալարմբզ օլառուգլարը եապանի մանառալ ամբնքառ գառառ թիթրեւերէք,

—Ահ... աման... պէն չիմի նէ եառալամ... նէ եառալամ.—տէյու զբվրանբյօր իսի։

Պու էանառառ եիւքսէք պիր թէբէառ պուլընբյօր իսի։ պիրառն պիրէ գարբզամբզա պիր եապանի մանառ չբզաբ. հայվան օլուգ օլուզա առալ ազրու թրբմանմագառ ի

Բամատա ասխի սրճագլոր բէք չեխտա տիր. կէյնէն բազար էրթէսի կիւնի 8 քիչի սրճաղրն թէէսիրին. ան վէճաք իթմիշ տիր։

***

Սոն բոսթա իւէ վարիա օլան Եվրոբա կազէթարընտա աթիէքի մաւիսաթա թէսատիւք օլունմըշ տրը։

ՎԻԵՆՆԱ 4 յուլիս.— Սրճագլորըն չիտէթի մութթասըլ արթմագտա տրը։ Պարսէթրօլոր հավանքն ատիլեէկի, խաֆիֆ պիր բիւգկեար լզգանաղը կէսսէրիյոր իսէ ատ, պունան հուսուլ կէլէն իւմիտա ալիւնա պուլմամըշ տրը։ Պիր միւտաէթ պուլութլար էթրաֆը գալիմըշ վէ սրճաղն չիտէթինա պէթաղ գալանլարը երիշի ատզանըգ կիւլմէշ իսէ ատ, ազ զէման սոնրա պուլութլար էթրաֆա ատզլարագ աէրեէեի հարարէթ պիր գաթ ատա արթմըշ տրը։

Բազար կիւնիւ էօյլեանէն սոնրա էանի խաֆիֆ պիր բիւգկեար լզգամտա իսի, ատյանըլմազ պիր ատերեէյ վարմըշ օլան սրճագ բէք լզգ թախրիպաթ իճրա իտէ-ճէք իսի։ Էօյլեանէն սոնրա կէօլկեատ 31–33 աերեէեյ լզգան սրճագ, ազլամա տօղրու անճագ 23 աերեէեյ էնմիշ տիր. ազլամ ատաթ 6 պուլուգ բատատերինատ կիւնէշ չարբմասընան մուզատրըգ օլան պիր ամէլ՝ թախլիսիյ մէմուրլարընն զայրեթինէ բաղմէն պիր գալ սաթ սոնրա թէլեք օլմուշ տրը։ Իշ պալնատա պալրլանլարընն ատէտի լզգ տրը։ Թախլիսիյ մէմուրլարը հէր թարաֆա գալուշմագտա տրը-լար։ Էթրաֆ վէ ճիվարատի գատզալարատա չիտէթը հարարէթատի գաբզլար, սամանլըգլարատան եանկէն լզգարագ պիր խալլի քէօյ գուլիզէ-լերի եանմըշ տրը։

ԲՕԽԱՐԷՆ 4 յուլիս.— Ուզուն միւտաէթատն պէրու հիւքմ սիւրէն սրճագլորատն սոնրա պու կիւն հա-վա պիր ազ ատրինմիշ վէ միւթեա-զըզկն օլալ եաղմըշ տրը։ Խատ-զըզկն խալլի պէօյիւք տիր. սալու կիւվերէին եուսուրթատը հաճնատ իսի. մէյվէ պաղչէլերինատ խատ-րաթ բէք լզգ տրը։

ԿՈՒՇ 4 յուլիս.— Պու կիւնքի սը-ճագեվվէլքի կիւնլերի ունութատրա-ճագ ատրեէեյ վարմըշ տրը։ Թէրմա-մէթրօ 42 աերեէեճ ատթիկրատա կէօս-թերիյոր, կիւնէշ չարբանլարընն, սա-գազլարատա պալրլազ տիւշենլերինա-ատէտի լզգ տրը։ Թախլիսիյ հիւատի պիր ֆաբրիկէթ վէ մուվաֆֆազէյէթ իպրազ էթմէշ տիր, հարարէթ պիրինեն չիտէթիյլէ կէճէլերի ատ հիւքմքերմա օլմագատա տրը։

Ատքերի թալիմլեր էնսոսընատա 5 նէթքեր կիւնէշ չարբմասընատ մուզ-ատրըգ օլմուշ տրը։

ԲՕԼԱ.—Սրճագլոր բէք չիտէթ-լի պիր սուրէթատ ատվամ իսիյոր. կիւնէշ չարբմասընա օղրայանլարընն ատէտի լզգ տրը, պու եուզատն թէ-լեթ օլանլար ատ վար տրը։

ՎԻԵՆՆԱ 5 յուլիս.— Սրճագլոր է-լան ատվամ իսիյոր, ատրեէեճի հա-րարէթ հէր կիւն արթմագատա տրը. պարսվէթրօյ պագալլարատա սրճագ-լոր եազընատ ատիշարը թատատլ օ-լանագ տրը։

ԹՐԻԷՍԹԷ.— Սրճագլոր պուրա-տա լու սոն կիւնլերատ միւատիշ պիր ատրեէեյի պուլմուշ տրը։

ՍԹՈՒԹԿԱՐՏ.— Պիր գալ կիւնէ գատար հիւքմ սիւրէն չեխտա սրճագլորատն պիր լզգ քիմսէլեր թէ-լեթ օլմուշ տրը։ Մամաֆիհի հավա քէսպը իթիհալ իտէեէք կիպի կէօ-րիւնիյոր։

ՐՕՄԱ.—Սրճագլոր ազաճրգ քէս-պը սիւքիւն իթմէկէ պալալմըշ տրը։ Մամաֆիհի կէրէք հայվանաթ վէ կէրէք ինսանլար սրճագատն տիւշ-մէքատ տիր։

ՎԷՆԷՏԻԿ.—Կիւնէշ չարբմասընա տիւշար օլան 10 քիչիէն 3ի թէլեթ օլմուշ տրը։ Տիւն 16 քիչիյէ կիւնէշ չարբմըշ տրը։

ՖԼՕՐԱՆՍ.— Կիւնէշ չարբմասընա օղրայանլարը պիր չոզ թէլեթ օլ-մուշ տրը։

ՊԷՐԼԻՆ 4 յուլիս.— Էմալի կէօ-բիւլմէմիշ պիր չիտէթի սրճագ իճ-րատի հիւքմ իսիյոր. Ճուվատա էրթէ-սի կիւնիւ թէրմամէթրօ 33 աերեէեյ գատար չրգմըշ տրը։ Պու կիւն պիր չոզ քիմսէլեր կիւնէշ չարբմա-սընա օղրամըշլար վէ պազարտրը թէ-լեթ օլմուշլար տրը։ Ալեմանիատան

միւխթելիֆ լեհերերինատ ատխի պիր չոզ քիչիրերէ կիւնէշ չարբմըշ վէ չոզ-լարը թելեթ օլմուշ տրը։ Ֆուրթու-նա խատարթը ատ պէօյիւք տիր։ Շլեզիատա երլարբրմատան ատթէշ ա-լան եվերին ատէտի չոզ տրը։ Սու-բատա պիր եուն ֆաբրիգասընա եր-լարբրմ իսապէթլէ քեամիլեն եան-մըշ տրը։ Լիւզեքատ 7 քիչիյէ կիւ-նէշ չարբմըշ տրը։ Ասքերի թալիմէր եանասընատ ատան 8-10 քիչի պալլ-մըշ վէ պունլարատան պիրի թելեթ օլմուշ տրը։

ՄԻՆԻԽ.— Շիտատթը հարարէթ պիր ատրատան պէրու միսլի կէօրիլ-մեմիշ պիր ատրեէեյի պուլմուշ տրը։ Ցիւն թերմամէթրօ 42 ատրեէեյի կէօսթերիյոր իսի։ Բօլշէրը՝ կիւնէշ չարբմասընա օղրայարագ պալրլան-լարը մութթասրլ խատախանէլերէ կէօնատրմէքլէ մէշղուլ օլուրյորլար ի-սի։ Պունլարատան թելեթ օլանլար ատ վար տրը։

ՊԻՐ ՄԻԼԻՈՆԵՐԻՆ ԶԷՎԳԻ

Սոն կիւնլերատ Լոնդրայա օղրա-մըշ օլան Ամերիգալը պիր միլիոներ ատղատուղընն սէնէի ատվրիսի կիւ-նիւնատ հիշ քիմսէնին խաթր ու խե-յալնա կէլմէյէն պիր չէյ եարալմ ատմիշ, պիր չոգ տիւշունմիշ թաղն-մըշ, նիհայէթ հագիգաթէն քիմսե-նին ապլնա կէլմէյէն պիր չէյ իւ-ճատա վէ հագգըյատ Ամերիգալը օլ-տըղընը իսապաթ իթմիշ տիր։ Պագը-նըզ նատըլ։

Ամերիգալը՝ Լոնդրատատի պէս. յիւք օթելլերատն պիրինին ավլուսը-նը քիրալայարագ սու իլե ատլատուր-մըշ, սոնրա կէօյա Վէնէտիկ չէնիք-լերինի թագլատ իթմիշ պուլունմագ իչուն, պու քիւչիւք ատէնիզ իքի կոնատլ գօյմուշ։ Կոնատլարատան պիրի տիւրլու տիւրլու չիչէքլերլե ատնա-ատրմըշ իսի, 24 ատվէթլի քէմալը ագիյէթլի պու գալրգատ եէմիյլեր, իշմիյլեր, տիկեր կոնատլ պիր պան-ատ մուղիգատ եէրլեշտիրերէք, պիր թարաֆատան մուղիգալար կիւզել հա-վալար չալարզը հալատ, տիկեր թա-րաֆատան ատվէթլիլեր են նէքիս եէ-յեճէք վէ իշեճէքլերի միյատյէ ատլ-տուրմագատա իսիյոր։ Կէօլիւն քէնա-րը թեզերինատա զարգ իսիյոր էք, հէր չէյին Վէնէտիկ չէնիքլերինի ատնարդամասընա տարքը զալրէթ օլ-մըշ իսի։ Էթրաֆա լաթիֆ կիւվեր-ճինլեր ուշուլյոր իսի։

Գէկլար կոնատլար ճիվարընատա եիւղիւպ չարբրբէյոր իսի։ Պու Վե-նէտիկ թագլատի չէնիք բէք բարլ-ագ վէ պիմբալ օլմուշ, պահու-սուս, Ամերիգալը՝ պու չէնիք իչուն ատէթա ալնան ատօքմուշ. պու զիյաֆէթատ հէր ատվէթլիյէ խատ-պէթ իսան հիսսէի մէտարիֆին 2000 ֆրանգատան իպարէթ օլատուղը տիւ-չիւնիլմէյի տիր։ 100 լիրայա պիր եէմէք։

Պու ֆգզրալը նագլ ու հիքայէյ իսան կազէթալարը ըիվայէթինէ կէօրէ, այրը Ամերիգալը՝ վագթյլա Ամերիգատա երինէ ատղատուղընն սե-նէի ատվրիսի չէնիքլերի միւնա-սեպէթիյլե պու գատար ատյիլօե պիրէ, երինէ խալլի կիւնլեր զիյաֆէթ վերմիշ։ Օ վագթ ատվէթլիլեր քեա-միլեն հայվան իւզերինատ եէմէք եէմէկէ մեճմուը օլմուշլար, չօրպա-ատան բէյներէ վարընճայա գատար հեր չէյի հայվան իւզերինատ եէ-միշլեր տիր։

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՇԸՄԷՆՏԷՅԷՐ ԳՈՒՄՐԱՆԵԱՍԸ

Անատօլու չըմէնտէրներ գումրանեա-սընըն կէչէն սէնէքի վարխատ վէ մե-ատրիֆաթընա ատիր նէյր օլունան բա-բորթօլատան ախրէն պահա իսիյմիշ իսի։ Պու պագատ սթիտէքի թաֆու-լաթ ատխի ալընմըշ օլմագա, պերվէ-հը աթի ատրմ օլունը։

1904 սէնէսի գարիֆնատա Անատո-լու չըմէնտէրներ գումրանեասը վա-րիատթընատ խայլիտէն խայլի պիր թերագզը կրօրիւմիշ տիր։ Ֆիլմագը էնգարէ խաթթընն կէչիկի գըմ ատրագի իւզերինէ գախրէ մահատա-լաթը 1903 սէնէսինատի մահատա-լաթատան իւսթիւն օլամագը իսէ ատ Գօնեա վիլայէթինատ մահատալաթ բէք չոգ պոլ օլմուշ տրը։ Հայատար-Բաչատան էնգարէյէ կիտէն խաթթ իւզերինատ եմատ վէ դէխայիր նագլիյաթը 251021 թօնէլաթատան 291497 թօնէլաթօյա գատար չըգ-մըշ վէ էսկիշէհիր-Գօնեա խաթթը իւզերինատ ատխի 100948 թօնէլա-թատան 131346 թօնէլաթօյա գա-տար չրգմըշ տրը։ Հայատար-Բաչա-Էնգարէ խաթթը իւզերինատ եվվել-քի սէնէ 1250000 եուլրը նագլ իսիլ-տիկի հալատ պու սէնէ 1530000 եուլրը նագլ օլունմըշ տրը։ Էսկիշէհիր-Գօնեա խաթթը իւզերինատ ատխի եվվելքի սէնէ 101848 եուլրը նագլ իսիլտիկի հալատ պու սէնէ 120000 եուլրը նագլ օլընմըշ տրը։

Հայատար Բաչա-Էնգարէ խաթթը-նըն եուլրը նագլիյաթընատն հատրլ օլան վարիատթ 7,600,000 զլ.ատն 7,800,000 զլ.ա գատար արթմըշ իսե ատ էմատա նագլիյաթը վարիատթը 9,080,000 զլ.ատն 8,820,000 զրլ.ա էնմիշ տիր։ Էմատա նագլիյաթը արթարզը հալատ վարիատթընն ա-զալմասընա սեպեպ պու էմատատ-տան էքսերինին խուսուսի թարիֆ-ֆալարա թէվթիգէն նագլ իսիլմիշ օլմասը տրը։

Էսկիշէհիր-Էնգարէ խաթթը իւզե-րինատ եուլրը նագլիյաթընատն 2 մի-լեոն 750,000 զրլ. վարիատթ հատրլ օլմուշ օլատուղը կիպի, էմատա նագ-լիյաթընատն տօլալը ատ 10,170,000 զլ. գատար վարիատթ հատրլ օլմուշ տրը։ Հայատար Բաչա-Էնգարէ խաթ-թընն վարիատթը ումմիտիսէի 6 միլեոն 70000 ֆր.ա վէ ատիկեր խաթ-լարընն իսե վարիատթը 2,940,000 ֆրգ.ա պալիզ օլմուշ տրը։ Մէատրի-ֆատ իսե 3,850,000 ֆր.ատն 4 մի-լեոն 120,000 ֆր.ա չրգմըշ տրը։ Էլ-հատրլ սէնէվի քիլօմէթրօ պալրնա 8842 ֆր. վարիատթ վէ 3996 ֆրգ. մէատրիֆատ թէհագուգ իթմիշ տիր քի, սէնէվի 4846 ֆրգ. պիր քատ-հատրլ օլմուլյոր ատիսէք տիր։

Թէմէթթիւն եէքիւնի սէնէվի 100ատ 5 պիր հիսսէի թէմէթթիւ թէվզիրինէ միւսատատ իթմիշ տիր։ Պագատա խաթթընն իլք չիւպէսի օլան 200 քիլօմէթրօլրգ խաթթն ինչատթը իքմալ օլընարագ, 1907 սէնէսի նիհայէթինէ գատար իշլէթ-մէ խուսուսլարընը Անատօլու չըմէն-տրքէր գումրանեասը թարաֆքընատ ատրէսհատ իսիլմիշ տիր։

*** Պագատա չըմէնտքէր գում-բանեասընն իճթիմաը ումումիսինա-ատ օգանան ըտրօրթօլարատան մէզ-քիւր չըմէնտքէր խաթթընն պու սէնէ 783177 ֆր. վարիատթ թէէ-մին էշլեսիկի վէ պու վարիատատան 100ատ 5 հիսսէի թէմէթթիւ թէվզի իսիլեճէկի անչալմըշ տրը։ Մեզ-քիւր խաթթն իլք չիպպէսի 200 քիլօմէթրօ օլմագ իւզրե ինչատթը խիթատ պուլմուլ վէ Պուլկուրլը ը-թատօնընա գատար իշլեթմէ խու-սուսլարը Անատօլու չըմէնտքէր գումրանեասընա թերք իսիլմիշտիր։

*** Հայատար-Բաչա լիմանը մուա-մելաթը՝ իւմիտ վէ ինթիզար իսիլեն ատրեէեճէ գուհուր իթմիշ տիր։ Անատօլու չըմէնտքէր գումրանեա-սընն էլինատն լիման գումրանեասը-նը 7,920000 ֆր.լրգ թահվիլաթը իլե Պագատա չըմէնտքէր գումբանեասընը 1,500000 ֆր.լրգ թահ-վիլաթը մէկնատա օլատուղը կիպի, Պագատա չըմէնտքէր ինչատթ լիրքէթինէ 300000 մարգ նիսպէթինատ իչթիրաք իթմիշ տիր։

Լիման գումրանեասընն մեճմուը թահվիլաթը 8 միլեոն ֆր. օլուգ ատրմայէնին 100ատ 60ը թէօվիլ ի-սիլմիշ վէ թահվիլաթ 100ատ 83½ ֆիյաթ իլե բիյաց օլա չրգարմըշտրը։ Պագատա չըմէնտքէր գումբանեասը թահվիլաթն եարբրը ատխի բէյնին-էն թեէսիյ իսիլմիշ տիր։

Գումրանեա 1904 սէնէսի օգոս-սընատ ավանս սուրէթիյլե հիւքիւ-մեթը Սենիյատ 30,000 լիրաի Օս-մանի վերմիշ վէ պու բարա մուայ-յեն վատէսինատ թէսվիյէ օլունմըշ տրը։

Ֆէօրրիւ-Հայատար-Բաչա խաթթը-նա մախսուս 3 վարօրդն իշիրատը իչուն Պահրիյէ Նէզարէթինէ վերի-լեն ավանը 40,900 լիրաի Օսմանի արթմըշ տրը։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

ՇԵՀՐԻՄԻԶՏԷ ՍՐՃԱԳԼԱՐ

Պունատն էվվելքի սիւթունլարը-մըզատա նէյր օլունան թէլեկրաֆլար-տան ատնալարագը իւզրե, Եվրօբանըն հեր թարաֆքնատ զալէթ չիտէթլի սրճագլոր հիւքմ սիւրմէքատ վէ ինչատմանա մուհիմմ զայիաթ վուգու պուլմագատա տրը։

Եվրօբատատ սրճագլոր եալընդզ ինանլարատ վէ հայվանլարատ մուհիմ զա-յիաթ վերմէքէ գալմայրգ, սրճաղն չիտատթինատն պուզ քիթլեեր-բինին երիմէսի, սու ճօյուսլարը տա հուսուսլ կէթիրէրէք, պու եիւզատն ատխի մուհիմմ խատարաթ վէ զա-յիաթ վուգու պուլմըշ տրը։

Եվրօբատատ պու ատրէճէ չիտատթ-լի սրճագլոր հիւքմ սիւրատկի կիպի չէհրիմիզատ ատխի պիր գալ կիւնա-ատն պէրու էրէյիճէ միւէսիր պիր սրճագլըգ հրա իսիլմիշ։ ատիւ ատ սատաթ 7պլուգատա ատնթիկրատ թէր-մամէթրօյը կիւնէշատ 41, կէօկեատ 27 ատրեէեյի կէօսթերմիշ իսե ատ, Եվրօբատատի չիտատթլի սրճագատ գը-յատն չէհրիմիզին ատվալը հավատիե-սինին մուհիպը մէմնունիյէթ օլմատը թատիի պուլունմըշ տրը։

*** Էսիրնէատն եազըլարընա կէօ-րե, պիր գալ կիւնատն պէրու եազ մէվսիմի չիտատթլի իճրատ հիւքմ էթմէքատ տիր։ Թէրմամէթրօ կէօլ-կեատ 35-36 ատրեէեյի գատար եիւքսելմիշ տիր։ Արա որրա կէօքատ եազմուր ալեամէթլերի կէօրիւմէք-ատ վէ հեր քէսի պիզար իսէն սրճաղն պիրազ քէսպը իթիհալ իթ-մեսի իչուն եազմուրա պէքլենմէք ատ տիր։ Էսիրնէ վիլայէթի միւ-հագաթրնատ Քէրեսէ գատատա-ալա հիվարընա եազմուր վէ տալու եազարագ պու գատատա իլե եարբմ ատաթ էօթէատքի քէօյինատքի ատ-ըե ճօյուրագ պազը խատարաթը մուճիպ օլատուղը վէ մէգքիւր քէօյ էհալիսինատն Մուսանըն 7 եազըն-ատքի պիր չօճուղըյա 3 եազընատ պիր գէզընն պու էսնատ պազուլ-ազգլարը մահալինատն իչար օլունը-յոր։

*** Այատն վիլայէթինատ Թիրէ գազասընատ զուհուր իսէն ատալու վէ եազմուր իլե գարբլրգ գասրկատատն 2000 ատօնիւմիք պազ խարագ օլ-մուշ վէ պազը ազանլար իլե պիլ-խասատ զէյթուն ազանլարը ատվրիլ-միշ վէ թիւթիւն էքինլերի ատխի խատարաթա օղրամըշ տրը։

ՀԱՎԱ ԿԱԶԸ ՍԸՐԳԱԹԸ ՎԷ ՄԱՀԲԻՍՄԻՑԷԹ

Հավա կազը սըրգաթընատ ճիւրաթ իսէն Գասրքէօյինատ Եել Տէյիր-մէնինատ մուգիմ Փափազատ երա-նիցա գասրընն Իսկիւտար վէ Գա-սրքէօյ Օսմանը չիրքէթը թէնվիրի-յէսինին ատավատ իւզերինէ 3 տ միւատաէթլէ հազարնա վէ մէատրիֆը մուհնաքէմէ վէ ատրէէնին իսթիֆա-սընա բէնճէնգիհ կիւնիւ Իսկիւտար Պիտայէթ մահքէմէսինէ պիրիթթի-ֆագ հիւքմ վէ գարար վերիլմիկի իչթիմիշ տիր։ Արթըգ էմնիյէթը ումումիյէ նօգթատ նազարընատ վէ պիր չոգ գազալարա մահալ գալմա-մագ իւզրե պու կիպի էֆալրն էօնիւ ալընմաճաղը մէմալ պուլընմըշ տրը։

ԷՄԼԱՔ ՄԻՒԶԱՑԷՏԷՍԻ

Թահսիլը էմլաք նիզամնամէսինատ եազըլմըշ օլան վերկիլերատնարօրընը-մը միւգայեատյէ չէգարըլմագագ էմ-լաքնա խարճատն թահիպ պուլունմ-ատրը սուրէթատ, թահսիլաթ գօ-միսիօնլարը թարաֆքնատ զէյմէթ թագտիր օլունարագ խազինէ նամը-նա բէյ սիւրիւճէկկի, մէգքիւր նի-զամնամէսինին 34ինճի մատատսինատ եազըլը օլուգ, ռնճագ պու գապալ էմլաքն պատէլիսթիյզան թէքէվ-վիւզի հագգընատ,նիզամնամէատ ա-ըահաթ օլմատրը միսիլու գապալը-էսթիյզան թէքէվվիւզի իչուն ատ պիր գալա վէ իչարէթ կէօրիւլէմէ-միշ տիր։

Քէյֆիյէթ Մէնիրը Մալիյէտ միւգաքէրէ օլունարագ, էմլաքը մէգ-քիւրէյէ թագտիր օլունճագ գէյ-մէթ՝ մաթլուզը խազինէ ատրէճէսին-ատն ֆազա օլմայանագը, վէ ատյէ-րինատն զիյատ գէյմէթ թագտիր օլունաբզը հալատ, գօմիսիոն հէյէթի մէգքիւր մատատ մուճիպինճէ գա-ման իլե մէատու օլաճագլարը, վէ պու կիպի էմլաքն զէմանը թէքէվվիւ-զինատն պիր ատնէ միւրուրինէ գա-տար պօրճը թէսվիյէի տէյն իսէեէք օլուր իսե էմլաքը մէնգուլէնին օ միւատաէթ զարքընատաքի մէնաֆիի խազինէի Մալիյէյ գալմագ չար-թըլա սահիպինէ իսատսի հիւքմը նիզամ իյնազընատ պուլունմասը-նա նազարէն, պու միսիլու էմլաքն գազալ թէքէվվիւզ խազինատն իս-թիյզանա մահալ կէօրիւլէմէյիգ չու գատար քի, պու սուրէթլէ խազինէ նամընա թէքէվվիւզ իսի-լեճէք էմլաք վէ արազիներն սուրէթ վէ քէյֆիյէթը թէքէվվիւզիյլէ նէվ վէ ճընսընը վէ գէյմէթը մուգայյե-ատէի թահրիրիյէսիյլէ թէքէվվիւզ պատէլի օ մէտատունը հա՞նկը նէվ վերկիատն նէ՞ մէգատար պօրճնատ մու-գազալ ալընաբզը միւպէյյին մահալ-լերինեճ պալատսը միւքրատաթը մազազաթալարընն ատվէթ նամընա թանզիմ ալունանագ թատարրուք սենէատերիյլե պէրատպէր խազինէյէ կէօնատերիլմէսի միւատսիպ կէօրիւ-միշ վէ պօրճն թէսվիյէ օլունմա-սընատ ալալը, պէրմուճիզը նիզամ-ախիրե սաթըլմըշտ սահիպլերինէ իատէսի լազըմ կէլէն էմլաք հագ-գընատ, ատրհալ խազինէյէ մալիս-մաթ վերիլմէսի իչուն մալիյէ մէ-մուրլարընա թէսլիմաթ իճրա օ-լունմըշ տրը։

—«Նայէ Ֆրայէ Բրէսէ» կազէթա-սը Բուլմէի վիլայէթլերի ահվալին-ատն պահս իատրքէն, Իւսքիւդ հագ-գընատ չու իճատատա պուլունմըշ տրը։

«Իւսքիւդ մանթըգասընատ ատֆ ու թէնքիլը եէղեյատ մէմուր օլան պիրինի ֆերիդ ատնուֆ. Սէյֆուլ-լահ բաշա հագրեթլերիյլե տիր մէ-մուրիյր հիւքմէթ թարաֆքնատ ատֆ օլունան զայրեթ վէ ադգաթ սայէսինատ, Իւսքիւդ մանթըգասընատ եէղեյատ գարբլրգեղլարընն էօ-նիւ ալընմըշ տրը։»

Պու մուվաֆֆազէյէթ եալընդզ Իւսքիւդ մանթըգասընատ միւնհասրը ատյիլ տիր։ Սայէի Շահանէատ Սէ-լանիք վէ Մանասթը վիլայէթլերի-նին ատխի մանթըգալարատ թագսիմ օլունմասը, հէր մանթըգատ գոման-ատնընն մէմուր օլատուղը տաբրէ ա-ատիշեն մէատու թութրամաքի վէ մանթըգալարատաքի միւֆրիզլերը ա-բատընատ միւնասգաթը տախմ թէէսիս իտիլերէք, միւթեմատիէն սէյյար միւֆրիզլերը կէպտրիլմէսի կիպի թեատրերը միւէսիրե մահ-սուլը օլարագ, Սելանիք վէ Գոսօվա վիլայէթլերինատ ատխի հագիգա-թեն բէք բարլագ մուվաֆֆազը-յաթ իպրազ օլանընզ էյղեյատ թա-բաֆ թարաֆ գահր ու թենքիլ ի-սիլմիշ, հեր թարաֆատ ճիատատ պիր էմիյէթ վէ ինզիպաթ թէէսիսինէ մուվաֆֆազէյէթ էլատ իսիլմիշ տիր։ Շեգվէթ վէ մեֆհատաթ զա-միրթիսինէ մէհսուլ օլան իւչերրա հիշ պիր թարաֆատ կէօզ ալմազա մուվաֆֆազ օլամայօրլար։

—Գոսաբէօյինատ եէլատյիրմէ-նինատ վուգու պուլարզընը տիւն եազազըմըզ եանկը հագգընատ մուսախիբերն ալարզըմըզ թաֆսիլա-թա կէօրէ, եանկը պէքճի Ալի չա-վուշն մալի օլուպ սագալզ իսէն Եահուատ Միլօնը վէ թենէքճեճի Ի-սագը քիրա իլե օթուրարզը վէ Օս-մանը գումբանեասընա 100 լիրայա սիկուրթալը ախլապ խանէ իլե եա-նընատ Անատօլու չըմէնտքէրինատ միւհենիսա տարրեսինատ օտաճը Ը-ղդիկ ազանը միւթեսարրըֆ օլատուղը քէօհնէ պօշ տարրը արասընատ պու-հուրթիմիշտիր։

Եանընատ՝ եկիճի հասանը ախ-չապսիկուրթասըզ եվի ատ եանմըշ վէ գալզգը քէթխուսասը Հիւսէյինին ախչապ եվիրն եըգասրբլմասըյա եանկընը եօնիւ ալընմըշ տրը։ Եանկն եալընդզ իսի եվ իլե պիր ատ պօշ ախրը վէ պիր քէօհնէ արասա եանմասը իւզերինէ սէօնաբիրիլմէ-միշ օլա իսի։ ճիվարատի եվիր ախչապ վէ եէքարիկերինէ պիթիչք պուլունարզընատ մազալլահ պէօ-յիւմէսի մէկնուզ իսի։ Օլունան չիպ հէ իւզերինէ եանկընը նասրլ պու-հուր իթմիկի հագգընատ զապզ-թատա թահգիգատ իճրաօլունը,յոր։

ՏՈՒՅՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Մէնիի հալիյէ իլուլը Յիւնսի ճու-մատ երթէսի կիւնիւնատն իթիպարն Գրուսա հարիր տարիւթալիմինատ պու սէնէյին իքինճի մէվսիմ տէրալերի-նէ պալանըլմասը մուգարրէր օլարզընատն, 1ինճի վէ 2ինճի սընքի չակերատ-նընքն եէվմը մէղքիւրատ զիքր օլանան հարիր տարիւթալիմինատ հազըր պու-լունմալարը լիզումը իլան օլունուր։

23 հաղ. 321 16—2

***

Բուլմէի չըմէնտքէր թահվիլաթը գուբանլարընա 2 ֆր. վերիմէք լյչն ճումատա վէ բարար կիւնլերինատն մատ-ատ, հէր կիւն եօյլենատն էվվելարար-ատաթ 10ատն էօյլենատն սոնրա ատաթ 3է գատար Տուլունը Ուումիյէ խատ-բէսի Տէթթէրը Քէպիր գրամ կիւլե-րինէ կէլինմէսի իլան օլունուր։

21/4 յուլիս 1905 5—2

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Ցունիսին 28ինճի կիւնիւ Լոնդրատա իթթիֆատ իսէն Օսմ. Պանգասը հիսէ-ատրան մէհլիսի՝ 1904 սէնէսի իչուն թահվիլ պալընա 14 չիլինվէ եա 17.50 ֆր. եախատ ալթատն ագլէ 7 զլ. հիս-սէի թէմէթթիւ թէվզիինէ գարար վերմշ տրը։

Մէպլաղը մէգքիւր՝ 3 յուլիսատն ի-թիպարէն Օսմ. ՊանգասընընՏէրատա-ատթ, Լոնդրա վէ Բարիզ իարէխանէ-լերի իլե ատենթ վէ չիպպէերինատ 47 նօմէրօյը գուրսն մուգապիլինատ թէէ-սիլէ օլունճագ տրը։ 12—5

ԵՈՒՆԱՆ ՀԻՔՔԻՄԷԹԻՆԻ ՊԻՐ ԹԷՏՊԻՐԻ

Եունան մահասլաթը սէնալիսինի վէ պախսուսա իրրաճ օլունճագ գօն-եագլարը խալիսիէթինի թէմին ու մուհաֆազասը զըմնընատ, Եունան հիւ-քիւմէթի 1904 սէնէսի 24 մարտ թա-ռիխինատ թանզիմ իսիլեն գանունը մէվգբի թաթպիգ ու իբրայա վազ իթ-միշ տիր։ Իկպալ գանուն մուհիպանէ բէսմ պիր թահլիլատն սոնրա, հէր գանագ չիշէսինէ «հիւքիւմէթ թարա-ֆընատն գանթրօլ օլունմըշ» իպարէսինի հավի պիր պանարալ եարբլարբլանագ տրը։

Իկթէ մէգքիւր գանուն իչապաթընա, ֆագրիգասը Աթինատա պուլու-նան Անարէ Բ. Գամպա գանեազընը, զայէթ սաֆ պիր թագտիր մահասլը վէ հեր տիւրլու խարճ վէ եա իլավէ օլունան մատատէէն միւպէրրա օլատ-ղը բէսմին թէհագգուգ իթմիշ օլազ-լա, ֆէնին թէեավիսէ խթիմալի ֆա-իբէլի հիւքմ օլունմըշ տրը։ Գինատնա-լէյն էհալիի քիրամա թէէսիհէն Ա. Բ. Գամպա գանեազը խթիմալ իթմէսի թավսիյէ օլունը։ Գէհէր չիլեհ իւզերինէ ատֆ օլատուղընա ատլալէթ իսէր պիր մէսնր վազ իսիլմիշ օլատուղը կիպի, միւհթերեմ էհալի, խալիս Եու-նան գանեազը սաթն ատմագ խթիսի-կինատ Եունան հիւքիւմէթի թարաֆը-նատ թաթպիգ օլունան պանեէրօյը ատմալը տրը։

ՀԷՐ ԵԷՐՏԷ ՍԱԹԸԼԸՐ

50—25

PHOENIX ASSURANCE Ltd. Cie.

ՖԷՆԻՔՍ

1782 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԼՕՆԴՐԱՅԱ
ԹԷԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆՄԸՇ
1869 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷՆ ՎԵՐՈՒ
ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ԻՃՐԱԻ ՄՈՒԱՄԷԼԷ
ՖԷՆԻՔՍ
ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ
ՍԷՐՄԱՑԷ ՎԷ ԻՀԹԻՑԱԹ ԱԳԱՋԻՍԻ
4,218,000 ԻՆԿ. ԼԻՐԱՍԸ

ՖԷՆԻՔՍ եալընդզ հարիզէ գարլը պիր սիկուրթա չէրգէթի օլուպ, նամուս-քեարլըզը վէ գարար ու զիյանլարընը ատրհալ թագմին էլէմէսի իլե մարուֆ սրը։

ՖԷՆԻՔՍ կէրէք հարիզէ վէ կէրէք-ատ չիմչկէկ գարլը հէր սիւրլու էմլաք մանգալէ վէ զայրը մանգալէյի ատն ատրէէեճ ֆախէէլի չարթլարա սի-կուրթա իսէր։

Շիրքէթին էսասը մէսլէքի, ԻՍԹԻ-ԳԱՄԷԹ իլե ՋԱՐԱՐ ՈՒ ՋԻՑԱՆԸՆ ՏԷՐՀԱԼ ԹԷՏԻՑԷՍԻ խուսուսաթը պալունդրյոր։ Շիմիպէ գատար 28 միլ-եոն Ինկիլիզ լիրասընատ ֆազլա պիր մէպլաղ թէէսիլ իթմիշ տիր։

Շիրքէթին Տէրատատէ վէ վիլայէթ սումամ ատէնթի

Գ. ՎԱՐԴԱՆԵԱՆ

Գալաթատա Պանգ Օթման ճիվա-ըընատ Վիթալիս խանընատ։

Սթանպալ ճիհէթինատ ատէնթ վէ քիլ-լերի։

ՌՈՒԲ. ԱԲԻԿԵԱՆ ՀԻՎԱՆ ԹԼԷՔԵԱՆ
Էմին պէյ խան Ցընընբալեան խան
Բիզալար միգէթթիի
50—34 Ա. ԷՆԳՍԷԼԷՅԵԱՆ

Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ
ՎԷ ՇԻՒՐԷՔԵԱՍԸ
ՊԷՕՅԻՒԲ ԷԼՊԻՍԷ ՏԷԲՕՋԻԹՕՍԸ
ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ, ՍՈՒԼԹԱՆ ՀԱՄՄԱՄԸՆՏԱ
ԹՕԲԱԼԵԱՆ ԽԱՆԸՆ ԹԷՔՄԻԼ ԻՔԻՆՃԻ ԳԱԲԸՆՏԱ

Էլպիսէ մաղազալարը միանընատ հէման է՛ն էկի վէ են զլատ քէսպը էմնիյէթ իթմիշ օլան վէ 1871 սէնէ-սինատ թէէսիս օլունան Գ. ԷՐՄԷՆԵԱՆ պէօյիւք էլպիսէ աբօզիթօսը, էկի նամ ու իւնվանընը վէ մէքեանընը ասլա թէպրլի իթմատիքէն մատատ, սահիպ վէ միէսսիսի պու ատֆա պիր գաթ ատա իսիրիզամ վէ թէքեմմիւլէ պէզլի զայրեթ իսէրէք, Թօփխանան խանընն, ուսմամ իքինճի գաթընը քէն-ատուսինէ հատ վէ մաղազասընը թէվ-սի էլէմիշ տիր։

1. Օրատա մէվճուտ էլպիսէլերին ատն մատա գուամ վէ պիչիմէրինի,

2. Գուամչլարընն մէթանէթ վէ զէ-բաքէթինի,

3. Ֆիլաթարընն զալէթ միթէսիլ, վէ էլվէրէչլի օլմասընը։

Բէյիլարն կէօրէն միւհթերեմ միչ-թերիլերին մէզքիւր մաղազալարընմզ-ատան այրըլմայանագլարընա գավլէն էմնիպզ։

Մէզքիւր մաղազատա էօչիկ իւզերի-նէ ատ էլպիսէ եարբլմագատա տրը։

ՖԻՑԱԹ ՄԱԳԹՈՒ
ԲԱԶԱՐ ԿԻՒ

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

Գանգատան պաս կիւն ալլնան գամ. պիս ֆէյթալարը ազնթօ.ըդ օլարագ (Թելեֆէն) կերվէՀԷը աթի տիր.

ՍԱԹԸՇ ՖԻՕԱԹԼԱՐԸ

Լօնարա իւզերինէ՝ Ինկ. Լբ.	110.5/40
Բարիզ իւզերինէ՝ Ֆրգ.	22.83¾
Վիէննա իւզերինէ՝ գուլդեն	18.59
Գերլին իւզերինէ՝ մարգ	21.85

ԱԼԸՇ ՖԻՕԱԹԼԱՐԸ

Լօնարա	Ինկիլիզ լիրասը	109.25/40
Բարիզ	Ֆրանգ	22.93¾
Վիէննա	Գուլդեն	18.69
Գերլին	Մարգ	21.95

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնարա 7 յուլիս

Ինկիլ. էհամը Ինկ. Լիբ.	090—18
Օսմ. էհամը իւնիֆիյէ	87—75
» » » գարանը	87—75
Օսմանլը Գանգասը	13—75
Ռուս 4%	87 25
Մբոքը ռուս. մանթիանբէ	105—
Գուլկոբ իսթիգրաղը	100—75
Գամպիս Բարիզ 3 այ վառէ	25—30

Բարիզ 7 յուլիս

Գօնսոլիտէ իւնիֆիյէ ալլրաղը	89—
» » գարանը	89—02
Ֆրանս. էհ. 3% ֆր.	099—25
» » 3½%	—
Բանկի լրմէնարքէրի	132—25
Օսմանլը Բէժիրի էհամը	393—
» Գանգասը	693—
Ռուս 4%	86—65
Գրէտի Լիոնէ	1100—
Իթալիա էհամը	104—85
Օսմանիյէ	—
Տուան Օթօման	484—
Սբանհալ	90—45
Թրանսվաալ	079—
Գամպիս 3 այ վառէ	25—13

Վիէննա 7 յուլիս

Լօնարա իւզերինէ գամպիս	240—40
Բանկի լրմէնարքէրի ֆր.	141—75
Օսմանլը Բէժի ազիզանը	363—

Գերլին 7 յուլիս

Բանկի լրմէնարքէ. (մարգ)	134—50
Լօնարա իւզերինէ գամպիս	20—36
Դուս 4%	88—
Անատօլը ամէնարդիրի	109 80

ԴԱԼԱՐԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Ամերիկի ոսկի մաշ. գաբ.	96—13
» » » էն հիւքամ	96—14
» » » էն ալաղը	96 06
Ռուս ռուպլի ալլրաղը	96—11½
Գերմանի լրմէնարքէրի գրնաբ	131—
» » էն հիւքամ	131 ¼
» » էն ալաղը	130 ⅞
» » ալլրաղ	131—
Ագչէ ֆաթդի	—
Բէրօա ֆրն.	—

ՊԱՆԴԱ ԱԳԻՏՕՆԼԱՐԸ

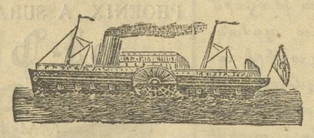
Ֆրամպայ	7—40
Ֆուլուանա	2 50
Օպլիկոսիօն Թրամվայ	483—
Ամբրանա	4—
Լոբիսմ	34—
Գանդ Նասիօնալ ազ կրլ	128—
Թրանսվաալ	080—
Բաքիրքոյ թանկիլլաթը	512
Դրէտէ Ֆոնտի էմէրգէնս Ա.	308—75
» » » Բ.	269—
Անատօլու շամ. ագաֆանը	14 05
Ղէրցլիթը Հայրիէ Ֆա. Լ. Ը.	30—

ԱՐԺԵԼԷՐԻՆ ՖԻՕԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրուշանի	ղր. Բր
Ճէյազ մէճիտիյէ ֆուրդը	37 38
Մէճիտիյէ	38 10
Ինկիլիզ լիրասը	19 32
Ֆրանսըզ ֆրանկը	87—15
Բել	090—
Գերմէն ալթունը	51—05
Գարգանի գուրուշ	8—66

ԳԱՄԳԻՈ

Լօնար տէր	109.25
Բարիզ տէր	23.93



ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

Իշխու 1905 սէպտեմբերի Ցունիսին 1ինճի կիւնիւնտէն իթիխարէն

ԵԷՎՄԻՃԼԻ ՍԷՖԷՐԼԷՐ ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Ատալարտան քէօբրիւյէ

Թ. Տ.
11 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Դէնալը։
12 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճաաը Պօսթանը, Գալամբչ, Մօտա։
12 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, (Պ. Ատատան ատաթ 1.30աա)։
2 30 Պ. Ատա Հէյպէլի Պուրկազ Դէնալը։
1 30 Նալբէվա, Պ. Ատա, Հէյպէլի, (Պ. Ատատան ատաթ 3.30աա)։
9 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Դէնալը, Գաբաքէօյ (Պ. Ատատան ատաթ 9.45աէ)։
11 Պ. Ատա, Հէյպէլի։

Քէօբրիւտէն Ատալար վէ Անատօլ ճանիպլինէ

12 30 Հէյպէլի, Պ. Ատա։
2 15 Գաբաքէօյ, Դէնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
6 30 Հէյպէլի Պ. Ատա, Նալբէվա։
9 Դէնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։
10 Հէյպէլի Պ. Ատա Գարթալ Բէնտիք։(4)
10 45 Մօտա, Գալամբչ, Ճաաը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի։(4)
11 Դէնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։(4)

Անատօլ վէ Ատալարտան քէօբրիւյէ

12 Հէյպէլի Պ. Ատա Մալթէբէ Պօսթանը Ճաաը Պօսթանը Գալամբչ Մօտա։
1 15 Մօտա, Գաբաքէօյ։
12 Մօտա։

Քէօբրիւտէն Անատօլ վէ Ատալարա

12 35 Տօղրու Մօտա։
1 45 Մօտա Գալամբչ Ճաաը Պօսթանը Պօսթանճը Մալթէբէ Պ. Ատա Հէյպէլի։(4)
11 15 Գաբաքէօյ Մօտա։(4)

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԻՐԻ

Ատալարտան Անատօլ վէ քէօբրիւյէ

11 Պ. Ատա, Հէյպէլի։
11 30 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Դէնալը, (Պ. Ատատան ատաթ 12.15աէ)։
1 15 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճաաը Պօսթանը, Գալամբչ, Մօտա։
8 30 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Դէնալը։
9 45 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Դէնալը, Գաբաքէօյ, (Պ. Ատատան 10.30աա)։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԻՐԻ

Քէօբրիւտէն Անատօլ վէ Ատալարա

1 30 Գաբաքէօյ, Դէնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ.Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։(4)
2 30 Դէնալը Պուրկազ Հէյպէլի Պ. Ատա։(4)
6 30 Հէյպէլի, Պ. Ատա։(4)
10 15 Դէնալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։(4)
10 45 Մօտա Գալամբչ Ճաաը Պօսթանը Պօսթանճը Մալթէբէ Պ. Ատա Հէյպէլի։(4)

ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻԳԻ

Անատօլը ճանիպլինէն քէօբրիւյէ

1 15 Հէյպէլի Պ. Ատա Մալթէբէ Պօսթանը Ճաաը Պօսթանը Գալամբչ Մօտա։

Քէօբրիւտէն Անատօլը ճանիպլինէ

10 45 Մօտա Գալամբչ Ճաաը Պօսթանը Պօսթանճը Մալթէբէ Պ. Ատա Հէյպէլի։

(2) Տօղրու Մօտա։
(3) Գաբաքէօյ.Դէնալէ օնրա Մօտայա։
(4) Իշխու սէֆէրլէրէ եէնի գապուլ օլունմայագ տրը։
(5) Մօտատան ատաֆ 1.15աէ։
(6) Մօտա, քէօբրիւ։

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Անատօլու շրմէնարքէրինէ միւ. թէքատրֆ Քէօբրիւտէն

Սթ. Տգ.
10 40 Բէնտիկ կիտէն
11 15 Էսկիշէհիրէ կիտէն
12 23 Բէնտիկ կիտէն
1 11 Բէնտիկ կիտէն
1 54 Պիլա թէատուֆ
2 22 Մալթէբէյէ կիտէն
3 01 Պիլա թէատուֆ
3 40 Բէնտիկ կիտէն
4 10 Մալթէբէյէ կիտէն
5 20 Բէնտիկ »
6 36 Նալընրզ Ճումա վէ բազար կիւնլէրի Ֆէնէր Պաղչէյէ կիտէն 522 նումէրօլը գաթարա թէատուֆի իսթէճէք տիր։
6 54 Բէնտիկ կիտէն
7 58 Իզմիտ կիտէն
8 55 Էրէնքէօյինէ կիտէն
9 25 Բէնտիկ կիտէն
9 58 »
10 34 Մալթէբէյէ կիտէն
11 05 Բէնտիկ »
11 40 Բէնտիկ »
12 33 Բէնտիկ »

Հայատար-Բաչատան

11 05 Բէնտիքաէն կելէն*
11 33 Բէնտիքաէն »**
12 28 Բէնտիքաէն »
1 17 Բէնտիքաէն »
1 36 Բէնտիքաէն »
2 20 Մալթէբէաէն կելէն
2 52 Բէնտիքաէն կելէն
3 32 Իզմիտաէն »
4 09 Մալթէբէաէն կելէն
5 02 Բէնտիքաէն »
5 56 Մալթէբէաէն »
7 Բէնտիքաէն »
7 45 Պիլա թէատուֆ
8 37 Բէնտիքաէն կելէն
9 20 Պիլա թէատուֆ
9 50 Բէնտիքաէն կելէն
10 23 Էրէնքէօյաէն կելէն
11 Նալընրզ Ճումա վէ բազար կիւնլէրի Ֆէնէր Պաղչէաէն կելէն 525 նումէրօլը գաթարա թէատուֆի իսթէճէք տիր։
11 55 Էսկիշէհիրաէն կելէն
11 55 Բէնտիքաէն կելէն
12 30 Մալթէբէաէն կելէն
1 03 Բէնտիքաէն կելէն

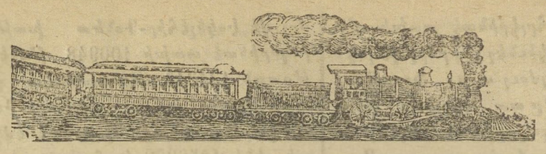
ԳԱՏՐԷՑՕԳ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՃԼԻ Քէօբրիւտէն Սթ.	Տգ.	Գաբաքէօյաէն Սթ.	Տգ.	ԲԱԶԱՐ Քէօբրիւտէն Սթ.	Տգ.	Գաբաքէօյաէն Սթ.	Տգ.
11	15	11		11	15	11	15
12		12		12	15	12	15
12	35(2)	12	45	1		1	
1	30	1	30 (5)				
2	15	2	15	1	45	1	45
3		3		2	30	2	30
3	40	3	40	3	15	3	15
4	20	4	20	4		4	
5		5		5		5	
5	45	5	45	6		6	
6	30	6	30	7		7	
7	45	7	15	8		8	
8	30	8	30	9		9	
9	20	9	15	9	45	9	45
10	05 (4)	9	55	10	30	10	30
10	40 (4)	10	45	11	15	11	15
11	15 (3)	4)11	15	12		12	
11	40 (4)	11	50 (6)				
12	(4)	12	10				

* Իշխու սէֆէր՝ մայիսին 19ընառն յուլիսին 18ինէ գատարը իբրա օ. լունճագ տրը։
** Իշխու սէֆէր՝ ապրիլին 9ընառն իթիխարէն մայիս 18է գատարիբրա օ. լունըպ անաէն օնրա թաթիլ իտիլէ. էք յուլիսին 1ընառն իթիխարէն թէք բար տէվամ իտէճէք տիր։

ՇԱՐԳ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ



ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ

ՔԻԶԻԼԻՐ ԶԷՔՄԷՃԼԷ

1905 ալաֆը. Մայիս 1տէն իթիխարէն եէնի իլանա տէկին Եօլ թարիֆասը.

ՍԹԱՄՊՈԼՏԱՆ ՔԻԶԻԼԻՐ ԶԷՔՄԷՃԼԷՅԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	8	62	*10	12	14	16	*18	20	22	*24	26	*28	30	*32	*34	36	*38	40	42	*44	46	48	50	52	54
	Սապահտան Եօլէնէ գատաբ												Վագթը Հարէքէթի								Էօյլէնտէն ագշամա գատաբ				
Սթամպոլ	6 11	6 35	7 25	7 50	8 17	8 52	9 47	9 49	10 16	11 18	12 07	1 04	1 31	2 14	3 12	3 40	4 12	4 42	5 10	5 32	6 01	6 32	6 58	7 29	8 30
Գուլդաբու	6 21	6 51	7 35	8	8 33	9 02	9 32	9 59	10 34	11 28	12 18	1 14	1 41	2 24	3 22	3 50	4 22	4 52	5 20	5 42	6 11	6 43	7 08	7 39	8 40
Եէնիգապու	6 26		7 39	8 04	8 37	9 06	9 36	10 03	10 38	11 32	12 22	1 18	1 45	2 28	3 26	3 54	4 26	4 56		5 46	6 15		7 12	7 43	8 44
Սամաթիա	6 32		7 45	8 09	8 43	9 11	9 41	10 08	10 43	11 37	12 27	1 23	1 50	2 33	3 32	3 59	4 31	5 01		5 51	6 20		7 17	7 49	8 49
Եէսիգուլէ	6 37	7 17	7 50	8 12	8 48	9 18	9 46	10 11	10 48	11 42	12 32	1 28	1 53	2 38	3 37	4 04	4 36	5 06		5 56	6 25		7 22	7 53	8 54
Մագրիքէօյ	7 05	7 31	8 05		9 05	9 31	9 58		11 03	11 51	12 42	1 40		2 53	3 49	4 14	4 51	5 19	5 38	6 11	6 38	7 01	7 34	8 05	9 09
Այթէֆանօս	7 15	7 45	8 15		9 15		10 12		11 13	12 06		1 52		3 03	3 59		5 03		5 48	6 21		7 11	7 46	8 15	9 19
Քիւչիւք Զէքմէճէ		7 55					10 20			12 14		2					5 11						7 54		

ՔԻԶԻԼԻՐ—ԶԷՔՄԷՃԼԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՈԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ ՍԹԱՍԻՕՆ	9	11	13	15	17	19	**21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	**43	45	**47	49	51	**53	55	61	**57
	Սապահտան Եօլէնէ գատաբ										Վագթը Հարէքէթի							Էօյլէնտէն ագշամա գատաբ								
Քիւչիւք Զէքմէճէ			7 10								10 38			12 01		2 32							6 15		7 02
Այթէֆանօս	6 12	6 55	7 21	7 55		8 22	8 55		9 44		10 49		11 40	1 02		2 43		3 39		4 37		5 57	6 26		7 14	7 49
Մագրիքէօյ	6 24	7 07	7 33	8 07		8 34	9 07		9 56	10 34	11 01		11 52	1 14	2 14	2 55		3 51	4 22	4 49	5 39	6 09	6 38	7 08	7 32	8 03
Եէսիգուլէ	6 39	7 19	7 48		8 20	8 46		9 20	10 11	10 46	11 13	11 40	12 07	1 26	2 36	3 07	3 35	4 06	4 34	5 04	5 54	6 24	6 51	7 20	7 52	8 19
Սամաթիա	6 43	7 23	7 52		8 24	8 52		9 24	10 14	10 49	11 16	11 44	12 10	1 29	2 39	3 10	3 38	4 10	4 38	5 07	5 58	6 28	6 55	7 24		8 23
Էնիգապու	6 48	7 28	7 57		8 29	8 55		9 29	10 19	10 54	11 21	11 49	12 15	1 34	2 44	3 15	3 43	4 15	4 41	5 12	6 04	6 34	7	7 30		8 29
Գուլդաբու	6 53	7 33	8 02	8 25	8 34	9	9 25	9 34	10 24	10 59	11 26	11 54	12 20	1 39	2 49	3 20	3 48	4 20	4 50	5 18	6 09	6 41	7 06	7 37	8 09	8 38
Սթամպոլ	7 01	7 41	8 10	8 33	8 42	9 08	9 33	9 42	10 32	11 07	11 34	12 02	12 28	1 47	2 57	3 28	3 56	4 28	4 58	5 26	6 17	6 49	7 14	7 45	8 18	8 46

* Այթէֆանօս իլէ Քիւչիւք Զէքմէճէ արասընտաքի ճումա վէ բազար գաթարլարընն իլան թարիֆասը գիյրաէ միւնտէրիճ տիր։
** Քիւչիւք Զէքմէճէ իլէ Այթէֆանօս արասընտաքի ճումա վէ բազար գաթարլարընն իլան թարիֆասը գիյրաէ միւնտէրիճ տիր։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷՆ ՀԱՐԷՔԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ (Ճումա վէ բազար կիւնլէրի)

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	10	18	24	28	32	34	38	44
ՍԹԱՍԻՕՆ				Վագթը հարէքէթլէրի				
Այթէֆանօս	8 17	10 12	12 06	1 52	3 05	4 01	5 03	6 24
Ֆլորիա	8 30	10 22	12 16	2 02	3 15	4 10	5 13	6 34
Քիւչ. Զէքմէճէ	8 32	10 24	12 18	2 04	3 17	4 12	5 15	6 36

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹԷ ԱԶԻՄԷԹ ԻՏԷՆ ԳԱԹԱՐԼԱՐ

ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍԸ	21	43	47	53	57
ՍԹԱՍԻՕՆ	Վագթը հարէքէթլէրի				
Քիւչ. Զէքմէճէ	8 44	3 28	4 22	6 08	7 30
Ֆլորիա			4 27	6 16	7 38
Այթէֆանօս	8 53	3 37	4 35	6 24	7 46

Իսթար.—Եէնի իլանա տէկին 8, 10, 16, 44, 46, 9, 13, 33, 49, վէ 51 նումէրօլը գաթարլար՝ եալընը 1 տադիդա Զէյթունբուրնընտա տուրաճագլար։
Բէք օ գատար հէվալէլի օրմայան եիւքլէր՝ պիլա իսթիխանա հէր գաթարտա գապուլ օլունաճագլար տրը. լաքին հէվալէլի օլան եիւքլէր՝ եալընը 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարտա գապուլ օլունաճագլար տրը։
Շարդի էվրօքանը վագթը՝ Տէրսաատէթ սաաթը իւզերինէ 4 տադիդա իլէրի տիր։

ՇԱՐԳԻՑԷ ԼՄԱՆԷԹԻ

ճանիպը ալիսինէն

Թալիպ Բէյֆի
Է-դէրէնտէ
Գալան պէոէլ

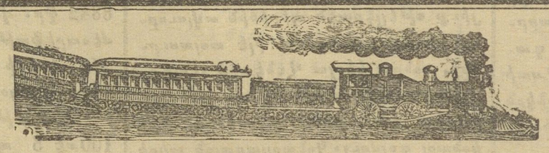
Սթէնեա ճատտէսի սահիլինէքի բրնթը-մրն ինչասը 24700 26499
Իւսկիւտարտա արտ-պա վաբոր իսքէլէսի մէյտանընտա բաքէթ գալարրմ ինչասը 19772 20372
Խօճա Բաչա ճիվա-բրնտա Այբր էֆ. քիւ-թիւպխանէսի օգաղը-նդի գալարրմ պու-լունմայան գրմրնա բաքէթ գալարրմ ին-չասը 27000 33312

Պալէտաէ մէվգրի մուհարրէր օ-լան բաքէթ գալարրմ վէ բրնթրմ ինչասը հիգալարրընտա մուրագ-գամ պէեէլաթ իլէ թալիպլերի եօհ-աէսինաէ օլուպ հազիրանը 26նը կիւնիւնէ գատար գարարը վերիւլ-էճէկինէն, 100աէ 3 թէնգիրիւլ թա-լիպ օլանլարը՝ թէքմիհաթ ագչէլէ-րիէի միսսթասրպէն Շէհր էմանէ-թի մէճլիսինէ կելմէլերի։

* *

Պիմարխանէ իլէ Նիսա խասթա-խանէսինին լահմ մուգավէլէ միւա-տէթի իլանա 1321 սէնէսի հազիրա-նը նինհայէթինաէ բէհիրը ինգրզա օ-լաճաղընա մէպնի սէնէի մէգպուրէ թէմուզը իգթիսասընտան իթի-պարէն պիր սէնէ միւատէթ գար-ֆընտա 40000աէն 50000 գրչէի ճէ-տիրաէ գատար լիւգում կէօրիւնէճէք երքէք գրվերճրդ վէ գարաման վէ գարա եագա լուհումրէն պիրմիւնա-գատա հազիրանը նինհայէթինէ գա-տար գարարը վերիւճէկինէն, թա-լիպ օլանլարը 100աէ 10նինգէթին-աէ թէքմիհաթ ագչէլէրինի միւա-թասրպէն Շէհր էմանէթի մէճլիսի-նէ կելմէլերի։

21 հագ. 321 3—3



ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Իշխու 1905 սէպտեմբերի Ապրիլին 9ընառն ճումա էրթէսի կիւնիւնտէն իթիխարէն ամէտիւա իտէճէք պիլճիւմլէ գաթարլարընն վագթ ու հարէքէթլէրի.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	4	44	6	8	10	12	14	16	18	46	20	22	24	26	28	30	32
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլընը	Ի. Ե.	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Ի. Ե.	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Ի. Ե.	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը
	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Քէօբրիւտէն Հար.	10 40	11 15	12 23	1 11	2 22	3 40	4 0	5 20	6 54	7 58	8 55	9 25	9 58	34	11 05	11 40	12 33
Հայ. Բաշա միւ.	11	11 35	12 43	1 31	2 42	4	4 30	5 40	7 14	8 18	9 15	9 45	10 18	10 54	11 25	12	12 53
Հար.	11 08	12	12 49	1 38	2 47	4 06	4 35	5 51	7 19	8 30	9 23	9 50	10 23	11	11 30	12 05	1
Գրզլ Թօբրագ	11 16	—	12 57	1 46	2 55	4 14	4 43	5 59	7 27	8 39	9 31	—	10 31	11 08	11 38	12 13	1 08
Ֆէնէր Քէօշէսի	11 20	12 42	1 01	1 49	2 58	4 17	4 47	6 02	7 30	8 43	9 35	—	10 34	11 12	11 42	12 17	1 11
Կէօզ Թէբէ	11 24	—	1 05	1 53	3 02	4 21	4 51	6 06	7 34	8 48	9 39	—	10 38	11 16	11 46	12 21	1 15
Էրէն Քէօյ Հար.	11 30	12 22	1 09	1·58	3 07	4 25	4 55	6 10	7 39	8 52	9 42	10 02	10 42	11 20	11 50	12 25	1 19
Պօսթանճը	11 36	12 29	1 15	2 04	3 13	4 32	5 01	6 16	7 45	8 59		10 08	10 49	11 27	11 57	12 32	1 25
Մալթէբէ	11 47	12 41	1 24	2 13	3 20	4 40	5 08	6 25	7 54	9 11		10 16	10.57	11 34	12 05	12 40	1 33
Գարթալ	11 57	12 55	1 34	2 24		4 50		6 35	8 04	9 27		10 27	11 08		12 16	12 50	1 43
Բէնտիք միւվ.	12 04	1 05	1 41	2 31		4 57		6 42	8 11	9 38		10 34	11 15		12 23	12 57	1 50

ԱՎԱՏԻԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	*1	**3	5	7	9	11	13	41	15	17	19	21	23	25	27	43	29	31	33
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Ի. Ե.	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը	Եօլընը
	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Սպ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Բէնտիքքաէն Հար.	10 09	10 37	11 30	12 20	12 47		1 55	2 13		4 03		6 04	7 37	8 51		10 12	10 57		12 06
Գարթալ	10 17	10 45	11 38	12 28	12 56		2 03	2 25		4 11		6 12	7 45	8 59		10 25	11 06		12 15
Մալթէբէ	10 27	10 55	11 49	12 39	1 06	1 42	2 14	2 41	3 30	4 21	5 18	6 23	7 56	9 10		10 38	11 16	11 50	12 25
Պօսթանճը	10 35	11 03	11 57	12 47	1 14	1 50	2 22	2 54	3 38	4 30	5 26	6 31	8 04	9 18		10 50	11 25	11 59	12 34
Էրէն Քէօյ	10 42	11 09	12 04	12 53	1 21	1 57	2 29	3 05	3 45	4 37	5 33	6 37	8 10	9 24	10	11	11 31	12 06	12 40
Կէօզ Թէբէ	10 46	11 13	12 08	12 57	—	2 01	2 33	—	3 49	4 41	5 37	6 41	8 14	9 28	10 04	—	11 35	12 10	12 44
Ֆէնէր Քէօշէ	10 50	11 18	12 13	1 02	—	2 05	2 37	—	3 53	4 46	5 41	6 45	8 18	9 33	10 08	11 11	11 40	12 15	12 48
Գրզ. Թօբրագ	10 53	11 21	12 16	1 05	—	2 08	2 40	—	3 56	4 49	5 44	6 48	8 21	9 36	10 11	—	11 43	12 18	12 51
Հ. Բ. միւվ.	11	11 28	12 23	1 12	1 31	2 15	2 47	3 22	4 03	4 56	5 51	6 55	8 28	9 43	10 18	11 21	11 50	12 25	12 58
Հար.	11 05	11 33	12 28	1 17	1 36	2 20	2 52	3 32	4 09	5 02	5 56	7	8 37	9 50	10 23	11 55	11 55	12 30	1 03
Քէօբ. միւվ.	11 25	11 53	12 48	1 37	1 56	2 40	3 12	3 52	4 29	5 22	6 16	7 20	8 57	10 10	10 43	12 15	12 15	12 50	1 23

* Իշխու գաթար՝ մայիս 19ընառն յուլիս 18է գատար ամէտիւա իտէճէքտիր։
** Իշխու գաթար՝ ապրիլ 9ընառն մայիս 18է գատար հարէքէթ իտէճէք վէ երնէ յուլիս 19ընառ ամէտիւա իտէճէք տիր։
Միւլահազա.—Գարաքէօյ քէօբրիւսինէն խաթթ իւզերինէ վէ խաթթ իւզերինէն Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ ատրուանան ատրուլա իրսալ գելընճաճագ պակած թապիր օլունը էյնեան գաթիյէ՝ զիյրաէ նումէրօլարը մունտարէր գա-թարլարա գապուլ օլունը։
Եվվէլա, Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ իրսալ գելընճաճագ պակաժլար 1 եռիսա 3 վէ 5 վէ 7 վէ 9 վէ 13 վէ 41 վէ 17 վէ 21 վէ 23 վէ 25 վէ 27 վէ 43 վէ 29, սանէն, Գարաքէօյ քէօբրիւսինանէն խաթթ իւզերինէ իրսալ գելընճաճագ պակաժ-լար 44 վէ 6 վէ վէ 10 վէ 12 վէ 16 վէ 18 վէ 46 վէ 22 վէ 26 վէ 28 վէ 30 վէ 32 նումէրօլը գաթարլարա նագլ գելընճաճագ տրը։

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ

ԱՏԱԼԱՐ ԽԱԹԹԸ, Քէօբրիւտէն Հայատար Բաշա, անաէն յընէնարքէր իլէ Մալթէբէ վէ անաէն Ատալարա։ Քէզա Ատալարտան այնը խաթթ իլէ Քէօբրիւյէ ավատթ իլիւն պէրվէճէը զիր վագթ ու հարէքէթ թային օլունմըշ տրը։

Վաբոր Քէօբրիւտէն Սապահ Սթ.	Տգ.	Շրմէնարքէր Հայատր-Բաշան Սապահ Սթ.	Տգ.	Վաբոր Մալթէբէաէն Սապահ Սթ.	Տգ.	ԱՏԱԼԱՐԱՆ	ԱՏԱԼԱՐՏԱՆ Մալթէբէ, Հայատար-Բաշա, Քէօբրիւ Սապահ Սթ.	Տգ.	